



2013 MANUEL DE L'USAGER

Coast Spas® Manufacturing
6315 202 Street, Langley BC Canada
604 514 8111
info@coastspas.com
www.coastspas.com



TABLE DES MATIÈRES:

Mesures importantes de sécurité.....	Page 3
Préparation et installation de votre nouveau spa	Page 4
Installation électrique.....	Page 4
Directives de remplissage et de mise en marche	Page 5
Vidange de votre spa et fermeture pour l'hiver	Page 6
Entretien du filtre	Page 7
Guide de dépannage et du maintien de l'eau	Page 8
Guide de soin du produit	Page 8
Glossaire	Page 11
Guide de dépannage	Page 12
Panneaux de contrôle des spas.....	Page 14 - 55
<i>Patio Série</i>	<i>Page 14</i>
<i>NorthWind™ Série</i>	<i>Page 16</i>
<i>Coast Classic Série</i>	<i>Page 18</i>
<i>Coast Elite / Luxury Série</i>	<i>Page 40</i>



MESURES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI

DANGER: Risque de blessure. Les grilles des bouches d'aspiration de ce spa sont dimensionnées selon le volume d'eau propulsé par la pompe. Dans l'éventualité où les grilles des bouches d'aspiration ou la pompe devraient être remplacées, il est important de voir à ce qu'elles soient compatibles avec le volume d'eau propulsé. Ne jamais utiliser le spa si les grilles des bouches d'aspiration sont brisées ou manquantes. Ne jamais remplacer un raccord brisé par un autre, conçu pour un volume plus faible que celui indiqué sur l'original.

DANGER: Risque de noyade accidentelle. Ne pas laisser les enfants utiliser le spa sans la supervision d'un adulte. La couverture du spa doit être sur celui-ci avec les attaches bien en place lorsqu'il n'est pas utilisé. Voir les instructions fournies avec la couverture pour les procédures d'installation.

DANGER: Risque d'électrocution. L'alimentation électrique de ce produit doit comprendre un interrupteur ou un disjoncteur adéquat qui permet de couper toute source d'alimentation non mise à la terre, conformément aux exigences 422-20 du Code national de l'électricité, du ANSI et du NFPA 70. L'interrupteur doit être visible et accessible en tout temps à l'utilisateur du spa, tout en étant installé à une distance d'au moins 5 pieds (1,5 m) de l'eau contenue dans le spa.

LISEZ, SUIVEZ ET CONSERVEZ CES DIRECTIVES

- a) Une borne de couleur verte ou marquée d'un G, Gr, Ground, Grounding ou du symbole * se trouve à l'intérieur du boîtier électrique du spa. Afin de réduire le risque de chocs électriques, cette borne doit être branchée à la mise à terre dans le panneau d'alimentation de service à l'aide d'un fil de cuivre en continu, de taille équivalente au conducteur de circuit qui alimente cet équipement.
- b) Deux tenons identifiés « bonding lugs » sont présents, soit sur la partie externe ou à l'intérieur du boîtier électrique du spa. Afin de réduire les risques de chocs électriques, branchez la grille de connexion commune locale près du spa à ces terminaux avec un fil conducteur de cuivre nu ou isolé, qui ne soit pas plus petit que le numéro 6 du AWG.
- c) Toutes les composantes installées dans les environs, tels les montants, les échelles, les drains et toute autre ferrure se trouvant à moins de 1.5 m (5 pieds) du spa devraient être branchées à la borne de mise à la terre à l'aide d'un fil conducteur de cuivre qui ne soit pas plus petit que le numéro 6 du AWG.

AVERTISSEMENT: Afin de réduire le risque de blessure. La température de l'eau ne doit jamais excéder 40°C (104°F). Une température de l'eau entre 38°C (100°F) et 40°C (104°F) est considérée sécuritaire pour un adulte en santé. Par contre, on recommande une température plus basse pour les jeunes enfants ou pour une utilisation de plus de 10 minutes. Une eau dont la température est excessivement élevée pouvant être très dangereuse pour le fœtus durant les premiers mois de grossesse, il est fortement suggéré aux femmes enceintes ou possiblement enceintes de ne pas ajuster l'eau au dessus de 38°C (100°F). En cas de grossesse, il est primordial de consulter un médecin avant d'utiliser un spa. Avant d'entrer dans un spa, l'utilisateur doit toujours mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis, le système de régulation de la température pouvant présenter un écart de +/- 2°C (5°F) de la température actuelle de l'eau. Les personnes obèses ou cardiaques, celles qui font de la haute ou de la basse pression, celles qui souffrent de problèmes circulatoires et celles qui sont diabétiques doivent absolument consulter un médecin avant d'utiliser un spa.

AVERTISSEMENT: Hyperthermie. L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps atteint quelques degrés de plus que sa température normale, qui est de 37°C (98,6°F). Les symptômes de l'hyperthermie sont la somnolence, la léthargie et une hausse de la température corporelle interne. Les effets de l'hyperthermie se traduisent par:

- Une inconscience des dangers imminents;
- Une incapacité de ressentir de la chaleur;
- Un défaut de reconnaître le besoin de sortir du spa;
- Une incapacité physique de sortir du spa;
- Des dommages au fœtus chez les femmes enceintes;
- Un évanouissement et un risque de noyade.

AVERTISSEMENT: Ne pas laisser les enfants utiliser le spa sans la supervision d'un adulte.

AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser le spa si les grilles des bouches d'aspiration ne sont pas toutes en place afin d'éviter que les cheveux ou d'autres parties du corps ne soient faites prisonnières.

AVERTISSEMENT: Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser le spa.

AVERTISSEMENT: Pour éviter les blessures, soyez prudent en entrant et en sortant du spa.

AVERTISSEMENT: Afin d'éviter de vous évanouir ou de vous noyer, ne prenez ni drogue ni alcool avant ou pendant l'utilisation du spa.

AVERTISSEMENT: Les femmes enceintes, que leur



grossesse soit confirmée ou non, devraient consulter un médecin avant d'utiliser le spa.

AVERTISSEMENT: Il peut être dangereux pour la santé de se plonger dans l'eau à plus de 38°C (100°F). Avant d'utiliser un spa, mesurez la température de l'eau avec un thermomètre précis.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le spa immédiatement après un exercice physique exigeant.

AVERTISSEMENT: Une immersion prolongée dans le spa peut être dangereuse pour la santé.

AVERTISSEMENT: Ne pas placer d'appareil électrique (luminaire, téléphone, radio, téléviseur, etc.) à moins de 1.5 m (5 pieds) du spa, sauf si celui-ci a été installé par le fabricant.

AVERTISSEMENT: Les personnes qui prennent des médicaments ou sont susceptibles de présenter des problèmes de santé devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.

ATTENTION: Toujours limiter raisonnablement le temps passé dans le spa. Ne pas s'exposer à des températures trop élevées, qui pourraient entraîner de l'hyperthermie. Les symptômes dont s'accompagne ce phénomène sont l'étourdissement, la nausée, la somnolence, la perte de conscience et l'inconscience du risque. Ces derniers pourraient entraîner la noyade.

ATTENTION: L'entretien chimique du spa doit être effectué de façon rigoureuse afin d'assurer la bonne qualité de l'eau, une sécurité maximale et pour prévenir l'usure prématurée des composantes du spa en accord avec les instructions du fabricant.

ATTENTION: Utiliser les courroies et les attaches de liaison pour bien arrimer et verrouiller la couverture du spa lorsqu'elle n'est pas utilisée. Cela devrait aider à décourager les enfants d'entrer dans le spa sans surveillance. Cela empêchera aussi que la couverture soit emportée par des vents violents. Il n'existe toutefois aucune garantie que l'accès au spa soit rendu impossible par le verrouillage de la couverture.

ATTENTION: Lors d'exercices ou d'entraînement, la température de l'eau ne devrait pas excéder 32°C (90 °F).

ATTENTION: Lorsque vous utilisez cet équipement électrique, il est important de suivre les mesures de sécurité élémentaires.

GUIDE DE LIVRAISON ET D'INSTALLATION DE VOTRE NOUVEAU SPA

LIEU D'INSTALLATION DE VOTRE NOUVEAU SPA: Nous

vous invitons à considérer la façon dont vous allez utiliser le spa et planifier sa position en conséquence.

- À quelle distance se trouve le spa de l'entrée ou de la sortie de votre maison? (Pensez aux températures froides.)
- Le chemin entre votre spa et la maison est-il libre d'obstacles, de sable, de pierres et de débris? (Il serait désagréable d'en polluer votre spa.)
- Le spa est-il protégé du vent et des bourrasques?
- Les voisins et les passants peuvent-ils voir le spa?

NOTE: *Prévoir un accès pour le service.* Plusieurs propriétaires de spa désirent placer leur spa dans un aménagement décoratif ou à l'intérieur d'une structure. Gardez à l'esprit qu'il est nécessaire d'avoir accès aux équipements pour l'entretien du spa. Installez le spa de façon à ce qu'il soit possible de sortir le spa de son enclos sans avoir à détruire l'aménagement, la structure ou les alentours. Il serait avantageux d'en discuter avec votre détaillant auparavant.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE: Tous les spas fonctionnent avec du 120 VAC ou du 240 VAC. Ces instructions suivantes doivent être suivies lorsque l'électricité est connectée au spa. Un spa branché différemment ne serait pas couvert par la garantie et pourrait causer des blessures sérieuses. Toutes les installations doivent être complétées par un électricien certifié. Le défaut de se conformer au code électrique de votre localité peut entraîner un incendie ou des blessures personnelles dont le propriétaire du spa sera le seul responsable.

120 Volts AC: Cette installation nécessite une alimentation isolée de 120 volts et un disjoncteur de 20 ampères. Il ne doit pas y avoir un autre appareil (ou même une lampe) sur le même circuit que le spa. Les rallonges électriques ne doivent pas être utilisées pour votre spa afin d'éviter de réduire le voltage d'alimentation du spa. Les dommages causés par une alimentation à trop faible voltage ne seraient pas couverts par la garantie.

240 Volts AC: Dépendant du modèle, votre spa nécessite une alimentation isolée, un disjoncteur de 40 ou de 50 ampères avec protection de mise à la terre (GFCI) et un fil de la grosseur appropriée à sa longueur et au courant. Toutes les installations doivent être effectuées par un électricien certifié et approuvées par un inspecteur du département approprié.

SURFACE ET BASE D'INSTALLATION NÉCESSAIRES:

Vous devez installer votre nouveau spa sur une surface plane, solide et de niveau, de sorte qu'il soit soutenu uniformément. Nous recommandons une dalle de béton d'au moins 93 mm (3,5 pouces) d'épaisseur et déconseillons toutes autres méthodes de support, qui peuvent entraîner l'annulation de la garantie sur la structure du spa. Les planchers de bois et les balcons doivent être construits afin de pouvoir supporter

un poids minimum de 730 kg/m² (150 lb/pi²). Veuillez vous référer au code de la construction en vigueur dans votre région. S'il est nécessaire de faire passer votre spa par une porte, celle-ci doit présenter une largeur de plus de 1.22m (48 pouces) et une hauteur minimale de 2.57m (8,5 pi), bien que les dimensions varient d'une unité à l'autre.

NOTE: Une méthode d'installation différente peut causer des dommages qui ne seraient pas couverts par la garantie du spa. Contactez votre détaillant Coast Spas si vous avez des questions concernant l'endroit de l'installation ou le déplacement de votre spa.

DIRECTIVES DE MISE EN MARCHÉ

Votre nouveau spa a été nettoyé et poli avant de quitter l'usine. Toutefois, il se peut que certaines saletés se soient accumulées lors du transport. Pour les enlever, utilisez de l'eau chaude et une éponge (ou un linge).

REPLISSAGE DE VOTRE SPA COAST (MODÈLES AUTRES QUE LA SÉRIE CASCADE)

- Assurez-vous que le disjoncteur est en position d'arrêt. (OFF)
- Votre Spa a été livré avec tous les raccords débranchés afin d'éviter tout dommage lors du transport entre notre entrepôt et votre maison.
- Assurez-vous que tous les raccords sont bien installés, sécuritaires et étanches et que toutes les bagues dans le compartiment des équipements ont été bien serrées, à main.
- Assurez-vous que les connexions électriques sont bien en place car elles peuvent s'être déplacées durant le transport.
- Avant de remplir votre spa, sortez la cartouche filtrante de son boîtier et de son sac en plastique puis remettez-la en place.
- Ouvrez la valve de purge qui est située à l'intérieur de l'écumoire afin de permettre à l'air de s'échapper lors du remplissage du spa. Notez que la soupape d'évacuation n'a pas besoin d'être complètement enlevée; il suffit simplement de l'entrouvrir.
- Remplissez votre spa à l'aide d'un boyau d'arrosage en le fixant solidement dans le boîtier du filtre. L'action de remplir votre spa en insérant votre boyau dans le compartiment du filtre aidera à éliminer l'air qui se trouve dans la pompe et le chauffe-eau.
- Remplissez le spa jusqu'à la moitié ou au trois-quart de l'ouverture de l'écumoire.
- Refermer la valve de purge dans l'écumoire, à la main seulement.
- Refermez le boyau d'arrosage, mettez le couvercle du filtre et la bague de retenue en place. (Voir les instructions concernant l'entretien du filtre)



NOTE: Coast Spas vous déconseille de remplir votre spa avec de l'eau chaude. De l'eau trop chaude, au dessus de 41°C (107 °F), peut causer des dommages au contrôle électronique ainsi qu'aux composants en plastique et en acrylique.

NOTE: Ne pas remplir votre spa avec de l'eau provenant d'un adoucisseur d'eau. Veuillez consulter votre détaillant Coast Spas afin de connaître les méthodes permettant d'adoucir votre eau.

REPLISSAGE DE VOTRE SPA COAST DE LA SÉRIE CASCADE

- Assurez-vous que le disjoncteur est en position d'arrêt. (OFF)
- Votre Spa a été livré avec tous les raccords débranchés afin d'éviter tout dommage lors du transport entre notre entrepôt et votre maison.
- Assurez-vous que tous les raccords sont bien installés, sécuritaires et étanches et que toutes les bagues dans le compartiment des équipements ont été bien serrées, à main.
- Assurez-vous que les connexions électriques sont bien en place car elles peuvent s'être déplacées durant le transport.
- Avant de remplir votre spa, sortez la cartouche filtrante de son boîtier et de son sac en plastique. Mettez la cartouche du filtre, son couvercle et la bague de retenue en place. (Voir les instructions concernant l'entretien du filtre)
- Tous les spas de la série Cascade possèdent une ligne d'indication de remplissage. Il y a un tuyau clair dans le compartiment des équipements qui est marqué de plusieurs lignes de couleurs différentes.
- Fermez la valve à la sortie de la pompe 1.
- Remplir le bassin déversoir à moitié.
- Remplir le bassin principal du spa jusqu'à 5 cm (2 pouces) du bord déversant.
- Dévissez l'union d'entrée de la pompe 1 afin de laisser l'air s'échapper puis la resserrer.
- Veuillez placer le disjoncteur sur «ON».
- Démarrez les pompes 1,2 et 3 puis ouvrez la valve de sortie.
- Si l'eau ne circule pas fermer la valve, dévisser l'union puis la resserrer, et essayer de nouveau.

MISE EN MARCHÉ INITIALE DES POMPES (MODÈLES AUTRES QUE LA SÉRIE CASCADE)

- Assurez-vous que tous les joints sont étanches et que toutes les valves (robinet-vanne ou à guillotine) sont bien ouvertes.
- Veuillez placer le disjoncteur sur «ON».
- Lors de la mise sous tension du spa, une séquence de démarrage incluant une vérification des systèmes se produira. Le spa entrera alors en mode d'amorçage et l'affichage vous l'indiquera (PR). Ce mode a une durée de 4-6 minutes pendant lequel le spa s'amorcera. Ne pas presser de bouton pendant le mode d'amorçage. Une fois le mode terminé, la température s'affichera sur l'affichage du clavier.



- Vous pouvez alors programmer votre spa et ajuster la température désirée en utilisant les boutons du clavier. Dépendamment de la température initiale de l'eau, la température de l'eau peut prendre entre 6 et 12 heures avant d'atteindre celle que vous avez programmé.

AVERTISSEMENT: Ne pas faire fonctionner le spa avec les valves fermées ni faire fonctionner une pompe si elle ne pousse pas d'eau. La pompe et son joint d'étanchéité pourraient alors être endommagés.

VIDANGE DE VOTRE SPA ET FERMETURE POUR L'HIVER

VIDANGE DE VOTRE SPA

Après une période de trois ou quatre mois, la concentration de résidus de détergents provenant des maillots de bain et des résidus de savon augmente dans l'eau du spa. Celle-ci est alors moins claire. Il faut donc la remplacer.

- Placez le disjoncteur en position d'arrêt (OFF).
- Choisissez bien l'aire de vidange, car l'eau du spa peut nuire au gazon et aux plantes si les concentrations de désinfectants sont élevées.
- Trouver le robinet de purge (situé normalement à l'avant, au coin gauche du panneau avant, sous la jupe).
- Retirez le couvercle protecteur et fixez le tuyau d'arrosage. Tirez le tuyau vers l'extérieur. Ceci permet d'ouvrir le robinet de purge complètement.
- Dès que l'eau commence à s'écouler par le tuyau, ouvrez la soupape d'évacuation d'air située sur le couvercle du filtre et celle dans l'écumoire.
- Votre spa se videra complètement. Il ne restera qu'un peu d'eau dans les cavités repose-pieds. Celle-ci peut être retirée au moyen d'une éponge et d'un seau.
- La vidange est terminée, procédez à un nettoyage complet.
- Pour terminer, poussez le tuyau vers l'intérieur, débranchez le tuyau et remettez le couvercle protecteur du robinet.
- **IMPORTANT (Pour la série Cascade seulement):** Il y a un robinet de purge supplémentaire connecté directement au réservoir. En suivant les étapes de vidange avec ce second robinet, vous verrez le niveau d'eau diminuer dans le tuyau clair qui se trouve dans le compartiment des équipements.

FERMETURE POUR L'HIVER

Dans plusieurs régions, la température extérieure descend sous 0°C (32°F) en hiver. Nous recommandons de garder le spa remplis d'eau et de le maintenir en fonction pendant cette saison. De cette façon, vous minimisez les dangers de gel. Cependant, si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre spa durant des périodes de temps prolongées ou lors des

conditions de gel, videz le spa pour éviter les risques de gel liés aux pannes de courant. Votre détaillant Coast Spas se fera un plaisir de procéder aux étapes suivantes de fermeture pour l'hiver si vous éprouvez la moindre incertitude à cet égard.

- Suivre les étapes de la section VIDANGE DE VOTRE SPA afin de vider votre spa.
- Même après la vidange, il restera de l'eau dans les pièces et la tuyauterie de votre spa. Débranchez les raccords qui ont été serrés manuellement et qui sont reliés aux pompes. Assurez-vous de ne pas perdre les bagues d'étanchéité situées entre les raccords et le boîtier de la pompe.
- Le robinet de purge doit rester ouvert et le bouchon de sécurité, enlevé.
- Afin d'enlever toute l'eau qui reste dans les tuyaux, un aspirateur d'atelier qui est conçu pour l'eau aussi bien que les débris sec peut être utilisé. Placer le tuyau de l'aspirateur sur les sorties des jets et des tuyaux dans le compartiment des équipements afin d'aspirer l'eau.
- Enlevez le bouchon de purge du tube Crystal Clear (CCT).
- Enlever la cartouche filtrante et gardez-la dans un endroit chaud et sec.
- Nettoyez la coque du spa et mettez la couverture du spa afin de le protéger. Celle-ci doit être installée de façon sécuritaire pour éviter les dommages causés par la pluie et les grands vents.
- **AVERTISSEMENT:** Les instructions ci-dessus devraient être suivies lorsque le spa est fermé pour l'hiver mais il ne s'agit pas d'une garantie contre le gel et des dommages provoqués par le gel peuvent tout de même se produire. Les dommages causés par le gel sont la responsabilité exclusive du propriétaire du spa et ne sont pas couverts par la garantie.
- **SITUATION D'URGENCE:** Pour éviter le gel dans le cas d'une panne mécanique, installez une ampoule de 100 watts ou une petite chauffeuse au moyen d'une rallonge électrique à proximité des équipements, mais loin de la tuyauterie. Il s'agit d'une mesure provisoire pour aider à éviter le gel en attendant la réparation du spa.

ENTRETIEN DU FILTRE

Le filtre du spa est une des pièces les plus importantes du spa et chaque propriétaire devrait savoir comment l'entretenir. La cartouche du filtre nettoie l'eau du spa de ses impuretés et débris qui, en s'accumulant, offrent une résistance au courant d'eau; elle doit donc être nettoyée régulièrement. Un manque dans l'entretien du filtre peut causer une eau trouble, une pauvre performance du spa et

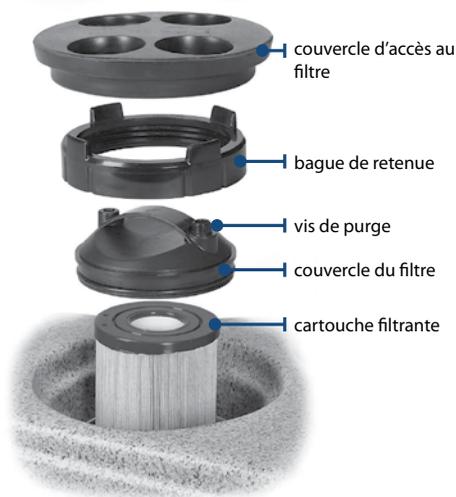
peut même empêcher le chauffage de l'eau de celui-ci. La filtration commence dès que l'eau circule de façon continue à travers le filtre.

NETTOYAGE ET REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE FILTRANTE

Le filtre de votre spa a été conçu pour un entretien rapide et facile. La cartouche doit être rincée à l'aide d'un boyau d'arrosage une fois par semaine et nettoyée avec un nettoyant pour cartouche à tous les mois. Nous vous recommandons d'avoir une deuxième cartouche afin d'accélérer le processus. Celles-ci sont disponibles chez tous les détaillants Coast Spas.

FILTRES VERTICAUX PRESSURISÉS

- Placez le disjoncteur en position d'arrêt (OFF).
- Déserrez la vis de purge sur le couvercle du filtre et enlever la bague de retenu.
- Tirez le couvercle du filtre vers le haut.
- Ne jamais gauchir ou retirer le couvercle-dôme de biais afin d'éviter tout risque de dommage au réservoir du filtre, surtout par temps froid.
- Retirez la cartouche et la nettoyez au moyen d'un boyau d'arrosage muni d'un pistolet à haute pression. De temps à autre, il est recommandé de laisser tremper le filtre dans une solution de nettoyant pour filtre afin prévenir l'accumulation d'huiles ou de minéraux. Commandez ce produit à votre détaillant Coast Spas.
- Rincez bien le filtre avant de le réinstaller. Nettoyez la bague d'étanchéité du couvercle du filtre et appliquez une fine couche de lubrifiant de silicone. N'utilisez jamais de lubrifiants à base de pétrole, car ces produits peuvent endommager la bague d'étanchéité. Consultez votre détaillant Coast Spas au besoin.
- Remettez la cartouche en place.
- Remettez le couvercle en place et resserrez la bague de retenue (avec la force des doigts seulement).
- **NOTE:** Assurez-vous que la vis de purge est bien installée sur le couvercle du filtre et serrée à la main avant la mise en marche. Le joint d'étanchéité doit être périodiquement lubrifié avec un lubrifiant à base de silicone.



- Un tuyau de 3/8" draine l'eau autour du filtre. L'eau est drainé en bas du spa dans le coin près du filtre.
- C'est le moment idéal pour vérifier le panier de l'écumoire. Levez la grille de l'écumoire en ligne droite. Tirez pour ouvrir la porte du piège à sédiments et dévissez le panier. Enlevez les sédiments et réinstallez le panier.

ÉCUMOIRE / FILTRE À ACCÈS FRONTAL

- Placez le disjoncteur en position d'arrêt (OFF).
- Tirez sur la porte du piège à sédiments pour ouvrir.
- Prenez le panier et tournez-le dans le sens anti-horaire afin d'aligner les sections plates.
- Levez le panier en ligne droite et tirez vers l'extérieur.
- Enlevez les sédiments du panier.
- Enlevez la plaque de dérivation.
- Tirez la première cartouche du filtre.
- Saisissez bien la languette de la deuxième cartouche et tirez vers le haut et l'extérieur.
- Nettoyez à l'aide d'un boyau d'arrosage muni d'un pistolet à haute pression. De temps en temps, il est recommandé de laisser tremper le filtre dans une solution de nettoyant pour filtre afin de prévenir l'accumulation d'huiles ou de minéraux. Commandez ce produit nettoyant à votre détaillant Coast Spas.
- Rincez le filtre adéquatement avant de le réinstaller.
- Suivez la procédure inverse pour réinstaller les cartouches.
- Remettez le disjoncteur en position de marche (ON). L'action de la pompe 1 aidera à remettre les cartouches en place.





GUIDE DE DÉPANNAGE DU MAINTIEN DE L'EAU

Problèmes	Causes Probables	Solutions Possibles
Odeur de l'eau	<ul style="list-style-type: none"> Assainisseur trop bas Trop de débris organiques dans l'eau pH trop bas 	<ul style="list-style-type: none"> Ajouter assainisseur Traitement choc de l'eau Ajuster le pH
Odeur de Chlore	<ul style="list-style-type: none"> Chloramines pH trop bas 	<ul style="list-style-type: none"> Traitement choc de l'eau Ajuster le pH
Odeur de moisi	<ul style="list-style-type: none"> Bactéries et algues 	<ul style="list-style-type: none"> Traitement choc de l'eau Changer l'eau du spa
Calcaire	<ul style="list-style-type: none"> Alcalinité totale trop élevée pH trop élevé Haut niveau de Calcium dans l'eau 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuster l'alcalinité totale Ajuster le pH Utiliser un produit contre les taches et le calcaire
Tache	<ul style="list-style-type: none"> Alcalinité totale trop basse pH trop bas Haut niveau de métal dans l'eau 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuster l'alcalinité totale Ajuster le pH Utiliser un produit contre les taches et le calcaire
Eau troublée	<ul style="list-style-type: none"> Mauvaise filtration pH trop élevé Dureté trop élevée Alcalinité totale trop élevée Particules en suspension 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyer la cartouche du filtre Ajuster le pH Ajuster la dureté Ajuster l'alcalinité totale Changer l'eau du spa
Algue	<ul style="list-style-type: none"> pH trop élevé Assainisseur trop bas 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuster le pH Traitement choc de l'eau Ajouter assainisseur
Irritation des yeux	<ul style="list-style-type: none"> pH trop bas Assainisseur trop bas 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuster le pH Traitement choc de l'eau Ajouter assainisseur
Rougeur de la peau/irritation	<ul style="list-style-type: none"> Chlorine libre trop élevée Eau insalubre 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuster le niveau de chlore Traitement choc de l'eau Ajouter assainisseur

CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DE L'EAU

Le contrôle de la qualité de l'eau à l'intérieur de seuils précis vous assurera de profiter pleinement de votre spa et prolongera la durée de vie utile de ses composantes. Il s'agit d'une tâche assez simple, mais il faut y veiller de façon régulière afin de maintenir un équilibre entre les facteurs qui déterminent la composition chimique de l'eau. Il n'y a aucune formule simple ou recette toute faite pour le faire, et on ne peut éviter cette tâche. Si vous ne portez aucune attention au contrôle de la qualité de l'eau, les conditions de bain risquent de devenir peu hygiéniques, voire nocives. Elles peuvent aussi endommager les composantes du spa. La chose la plus importante à retenir est qu'il est toujours plus facile de prévenir un mauvais équilibre de l'eau que de corriger une eau déséquilibrée de mauvaise qualité. Afin d'obtenir des conseils pratiques en matière de contrôle de la qualité de l'eau, contactez votre détaillant Coast Spas. Il vous recommandera les produits chimiques indiqués pour l'assainissement de votre spa.

AVERTISSEMENT: Ne jamais entreposer les produits chimiques à l'intérieur du compartiment des équipements du spa.

MAINTIEN D'UNE EAU SAINE: Il faut maintenir en tout temps la chimie de l'eau de votre spa à l'intérieur des paramètres suivants:

pH	7.2-7.8
Chlorine	1.0-3.0ppm
Bromine	2.0-3.0ppm
Alcalinité totale	100-120ppm
Dureté en Calcium	150-250ppm

Le pH: Le pH est une mesure de l'acidité ou de l'alcalinité de l'eau. L'échelle du pH s'étend de 0 à 14, le 7 étant neutre. Les valeurs supérieures à 7 sont alcalines et celles qui sont inférieures, acides. Dans le cas d'un spa, il est primordial de maintenir une valeur légèrement alcaline, se situant

entre 7,2 et 7,8. Plus la valeur du pH s'éloigne de cette plage, plus les problèmes s'accroissent. Si le pH est faible, il y a un risque de corrosion des pièces métalliques. Un pH trop élevé peut causer l'incrustation des dépôts minéraux sur les parois intérieures du spa. En outre, l'efficacité des agents d'assainissement sera réduite si les valeurs du pH s'éloignent trop de la plage des valeurs recommandées. Pour ces raisons, presque toutes les trousseaux d'analyse de la qualité de l'eau contiennent un instrument de mesure du pH et des agents d'assainissement de l'eau.

LES AGENTS D'ASSAINISSEMENT (Chlorine ou Brome):

Ils détruisent les bactéries et les autres débris organiques dans le bain chaud en les transformant en débris inoffensifs assez gros pour être filtrés. Un agent d'assainissement doit être utilisé régulièrement, soit du chlore ou du brome. Conserver un niveau adéquat d'agent d'assainissement est l'entretien le plus important pour vous et pour les autres utilisateurs du spa.

L'ALCALINITÉ TOTALE (AT): Une alcalinité totale équilibrée permet d'empêcher les changements brusques qui pourraient survenir dans le pH de l'eau. En contrôlant l'alcalinité totale, il devient plus facile de contrôler le pH de l'eau et ainsi cela vous permet d'utiliser moins de produits pour équilibrer l'eau. Si l'AT est trop basse, le niveau de pH fluctuera rapidement de très haut à très bas. Si l'AT est trop élevée, le pH aura tendance à être trop élevé et il sera difficile de le faire descendre.

LA DURETÉ EN CALCIUM: C'est une mesure du Calcium dissout dans l'eau. Le Calcium aide à protéger le spa contre la nature corrosive de l'eau.

IMPORTANT: Lors de l'utilisation de pastilles de chlore trichlore ou de brome, il est essentiel d'utiliser un distributeur flottant. Ne jamais utiliser de désinfectant à base de peroxyde d'hydrogène dans votre spa. Extrêmement corrosifs, ces produits chimiques risquent d'endommager l'équipement du spa. Les dommages causés par l'utilisation de tels produits chimiques, ainsi que l'utilisation inappropriée de tout autre produit chimique, ne sont pas couverts par la garantie.

AUTRES ADDITIFS

De nombreux autres additifs sont disponibles pour votre spa. Certains sont nécessaires pour assurer l'équilibre de l'eau, d'autres sont recommandés pour le traitement cosmétique de l'eau. D'autres servent à modifier la sensation ou l'odeur de l'eau. Votre détaillant Coast Spas saura vous conseiller sur l'utilisation appropriée de ces additifs.

ENTRETIEN DE LA CARTOUCHE DU FILTRE

Votre nouveau spa est équipé d'un filtre Mircoban. Afin d'assurer une eau de la meilleure qualité en tout temps, vous devriez remplacer le filtre après 6 mois ou moins selon l'usage. La cartouche du filtre est conçue pour être jetée après usage. Tenter de réutiliser la cartouche du filtre peut

causer un retour de particules non-désirables dans le spa.

CHANGEMENT D'EAU REQUIS

Vous devriez changer l'eau de votre spa chaque 3 à 6 mois. La fréquence varie selon l'usage, le nombre d'usager et l'attention portée au maintien de la qualité de l'eau. Vous saurez que le temps est venu de changer l'eau lorsqu'il est impossible d'obtenir une eau claire, agréable à la baignade ou lorsque vous n'êtes plus capable de contrôler la mousse en surface (malgré que l'eau soit bien équilibrée).

GUIDE DE SOIN DU PRODUIT

Votre détaillant Coast Spas tient une grande variété de produit de soin et d'entretien. Pour de plus amples informations, contactez-le.

SOIN DES APPUIS-TÊTES (COUSSINS)

Les appuis-tête peuvent être enlevés afin de les nettoyer et les entretenir. Tous les appuis-tête ont des chevilles, qui font parties de l'appui-tête, afin de les maintenir dans le spa. Pour enlever un appui-tête, il faut tirer délicatement sur la partie inférieure de l'appui-tête. Cela permettra aux chevilles de sortir des supports qui sont dans la coque. Pour installer un appui-tête, il faut aligner les chevilles avec les supports puis presser (ou frapper) sur l'appui-tête fermement et il entrera en place.

- Il est déconseillé de s'asseoir sur les appuis-tête.
- Il est déconseillé de tirer sur les appuis-tête.
- Assurez-vous de toujours maintenir une bonne chimie de l'eau. Une eau déséquilibrée peut endommager les appuis-tête du spa.
- Les appuis-tête devraient être nettoyés avec un chiffon et un savon doux. Appliquez un conditionneur par la suite. Nous recommandons de nettoyer les appuis-tête à chaque vidange de l'eau.

INTÉRIEUR DU SPA

La coquille d'acrylique de votre Spa Coast est renforcée avec de la fibre de verre. Généralement la poussière et les taches n'adhèrent pas à la surface. Afin de nettoyer adéquatement la surface, nous recommandons d'essuyer la surface avec un chiffon doux humide (ou une éponge) en utilisant un savon ou un détergent liquide d'entretien ménager et de rincer abondamment avec de l'eau fraîche. Les taches tenaces peuvent être enlevées en utilisant du Spic & Span que vous aurez pris soin de dissoudre adéquatement dans une quantité d'eau.

- **N'UTILISEZ PAS** de produit nettoyant contenant des abrasifs ou des solvants car ceux-ci peuvent endommager la surface. Des produits abrasifs ne devraient jamais être utilisés sur une surface d'acrylique. Des dommages causés par l'utilisation d'abrasif chimique ne sont pas couverts par la garantie.
- **NE LAISSEZ PAS** votre spa sans eau sous les rayons directs du soleil pendant une longue période de temps. Une chaleur extrême peut endommager la surface de l'acrylique.



CONTRÔLES ET COMPOSANTS EN ACIER INOXYDABLE AU DESSUS DE LA LIGNE D'EAU

Afin de préserver le fini de vos contrôles et composants en acier inoxydable qui sont situés au dessus de la ligne d'eau, nous vous recommandons de les essuyer avec un chiffon doux sec après chaque utilisation de votre spa.

SOIN DE L'HABILLAGE DU SPA: Ne jamais tenter de nettoyer le cabinet du spa avec un fusil à pression d'eau ou un pulvérisateur à pression pour quelque raison que ce soit car cela pourrait occasionner un court circuit dans le compartiment électrique de l'équipement du spa.

HABILLAGE DE CÈDRE: Nos habillages de cèdre sont confectionnés à partir de la plus haute qualité de cèdre de l'ouest et sont assemblés et teint directement à notre usine. Avec des soins appropriés, votre habillage de cèdre devrait conserver sa beauté pendant plusieurs années. Coast Spas recommande un vernissage ou des retouches de son habillage à tous les trois ou quatre ans, dépendamment de votre environnement. Contactez votre détaillant pour les procédures de revernissage.

HABILLAGE DE VINYLE: L'habillage de vinyle optionnel Coast Spas est fabriqué à partir de polymère rigide qui comprend la durabilité du plastique avec la beauté du vrai bois. Cet habillage est fabriqué d'une manière telle qu'il ne fendillera pas, ne pèlera pas, ne gondolera pas ou ne se délaminera pas, et ce même après une exposition prolongée aux éléments. Nous vous recommandons d'essuyer l'habillage avec un chiffon doux et humide (ou une éponge) et le nettoyer en utilisant un savon ménager ou un détergent liquide que vous rincez abondamment avant de l'assécher. **N'UTILISEZ PAS** de nettoyant contenant des abrasifs ou des matériaux qui peuvent endommager la surface.

HABILLAGE FINI ARDOISE / PIERRE DE RIVIÈRE: Les habillages optionnels d'ardoise ou de pierre de rivière de Coast Spas sont fabriqués à la main et peints directement à notre usine. Nous vous recommandons de brosser légèrement l'habillage avec une brosse à poil DOUX afin d'éliminer la poussière ou les taches. Pour de plus amples informations concernant l'entretien de l'habillage de votre spa, veuillez contacter votre détaillant Coast Spas.

COMPOSANTES EN ACIER INOXYDABLE ET EN FIBRE DE CARBONE: Les composantes d'habillage en acier inoxydable et les pièces en fibre de carbone exclusives à Coast Spas sont faits à partir des matériaux les plus fins disponibles. Nous vous recommandons d'essuyer l'habillage et les pièces en fibre de carbone avec un linge humide et doux (ou une éponge) et d'utiliser un savon ménager ou un détergent liquide que vous rincez abondamment à l'eau fraîche. Il y a également plusieurs nettoyants pour les appareils en acier inoxydable sur le marché qui vous aideront à apporter les soins et l'entretien nécessaire à votre habillage en acier inoxydable. **N'UTILISEZ PAS** de nettoyant contenant des

abrasifs ou des matériaux qui peuvent endommager la surface.

SOIN DES COUVERTURES COAST SPAS

Prendre soin de la couverture d'un spa est une façon de préserver sa beauté en soit. Assurez-vous de nettoyer et conditionner la couverture au moins une fois par mois ou plus, au besoin. Le vinyle de votre couverture a besoin d'être nettoyé et conditionné pour empêcher l'assèchement et le craquelage. Une couverture non entretenue pourrait gâcher l'apparence de votre spa. L'assèchement et le craquelage du vinyle peuvent également abîmer les sutures et les points de pression. Même si nous utilisons du matériel de qualité, des sutures internes renforcées, et un assemblage fait avec précaution, il faut quand-même limiter les dégâts que les éléments naturels peuvent causer à la couverture. Voir la carte de garantie fournie par le fabricant de la couverture.

- Lorsque vous utilisez un traitement choc pour l'eau de votre spa, il faut enlever la couverture de votre spa pendant au moins 30 minutes afin de laisser évaporer les produits chimiques gazeux hors du spa.
- Vous devez garder votre spa couvert en tout temps lorsqu'il n'est pas utilisé afin de le protéger des rayons UV destructeurs.
- Un spa couvert utilise moins d'électricité afin de maintenir la température de l'eau.
- Voir le manuel qui est fourni avec la couverture afin de bien installer celle-ci.
- La couverture devrait être verrouillée en tout temps lorsque le spa n'est pas utilisé afin de prévenir une baignade non souhaitée ou une noyade.
- Ne pas s'asseoir, se tenir debout ou se coucher sur la couverture afin de ne pas l'endommager.
- Ne placer aucun objet lourd sur la couverture afin de ne pas endommager sa structure.

TRÈS IMPORTANT: Nous vous recommandons d'employer un conditionneur pour vinyle. Votre Détaillant Coast Spas tient une grande variété de produit pour soigner et entretenir la couverture de votre spa. Choisissez une journée plaisante pour retirer la couverture du spa et installez-la sur une surface plate accessible à un boyau boyau d'arrosage. Rincez abondamment avec le boyau ou une chaudière afin d'éliminer les particules de poussière et de débris. En utilisant une brosse à poil doux, brossez la couverture avec une solution douce tel que du savon liquide pour vaisselle – environ une cuillère à thé pour deux gallons d'eau. Brossez en mouvement circulaire. Prenez des précautions afin de ne pas laisser le savon sécher sur des parties de la couverture et rincer abondamment à l'eau claire. Il est maintenant temps d'appliquer le conditionneur pour vinyle. Utilisez selon les directives indiquées sur le contenant. Faites pénétrer le conditionneur d'une façon ferme mais délicate. Avant de replacer la couverture sur votre spa, essuyez-la et rincer la poussière qui est à l'intérieur de la couverture. Lorsque vous serez prêt, remplacez la couverture sur le spa.

NOTE: Pour éliminer la gomme de sapin, utilisez du gaz à briquet (pas le genre pour les charbons, mais pour les briquets de fumeur). Utilisez modérément. Appliquez immédiatement un conditionneur à l'endroit traité.

GLOSSAIRE

BOÎTE DE COMMANDE: Il s'agit du «cœur» du spa. Le courant est distribué à toutes les composantes fonctionnelles du spa: pompes, ozoniseur, fibre optique, chauffe-eau, etc.

BOUCHE DE VIDANGE: La bouche de vidange est protégée par une grille et sert à vider le spa. Elle permet aussi le retour de l'ozoniseur. Les bulles qui sortent de cette bouche sont générées par le mélange de l'eau et de l'ozone.

CHAUFFE-EAU: Chauffe-eau à commande thermostatique qui sert à établir la température voulue dans le spa.

COMPARTIMENT DES ÉQUIPEMENTS: Compartiment qui renferme la boîte de commande, les autres composantes électriques et parfois les pompes.

ÉCUMOIRE: Sortie rectangulaire située au niveau de l'eau servant à enlever les saletés et débris. Le niveau d'eau du spa devrait monter à mi-hauteur (ou au $\frac{3}{4}$ de la hauteur) de l'écumoire pour un fonctionnement optimal.

ÉCLAIRAGE LED: Le système d'éclairage à LED crée une ambiance particulièrement agréable dans le spa. La couleur des LED, jets éclairés, soupapes éclairées et chutes éclairées est synchronisée dans une même couleur, fixe ou variable selon le cycle choisi.

FILTRE: Le filtre nettoie l'eau en la faisant circuler à travers une cartouche pour retirer les saletés et débris. La cartouche verticale est accessible par le haut du spa, tandis que la cartouche du filtre à accès frontal est accessible à travers l'écumoire.

OZONISEUR COAST ZONE: Disponible en option. L'ozoniseur produit de l'ozone naturel par effluve électrique. L'utilisation régulière de l'ozoniseur réduit de façon importante la consommation de désinfectants.

PANNEAU (CLAVIER) DE COMMANDE: Situé sur le rebord supérieur, il sert à régler les fonctions du spa.

BOUCHES D'ASPIRATION: Elles fonctionnent pendant que l'équipement du spa est en marche. En conjonction avec l'écumoire, elles tirent l'eau au fond du spa et la font circuler à travers le filtre pour assurer la propreté du spa.

RÉGULATEUR D'AIR: Normalement monté sur le bord du spa, il amène l'air chaud en provenance du compartiment des équipements jusqu'au courant-jet par action d'un

venturi.

ROBINET DE PURGE: Sert à vider le spa. Il se trouve normalement dans le coin inférieur gauche de la jupe du spa.

ROBINET-VANNES: Rouge et muni d'une poignée grise, ce robinet se trouve à l'entrée et à la sortie du système de pompage. Ce robinet est utilisé lors de l'entretien de l'équipement du spa. Il ouvre ou ferme le débit d'eau vers l'équipement. Pendant les opérations normales du spa, tournez-le dans le sens anti-horaire afin de l'ouvrir complètement.

SOUPAPE À GUILLOTINE: Blanche et munie d'une valve en forme de T, elle a les mêmes fonctions que le robinet-vanne (voir plus haut). Tirez sur la poignée pour l'ouvrir.

VALVE DE PURGE: Située dans le compartiment de l'écumoire, elle doit être dévissée afin d'éliminer l'air dans la plomberie des équipements lors de la vidange et du remplissage.

SOUPAPE INVERSEUSE (deux directions): La soupape de grande taille sert à inverser le débit d'eau et à le diriger vers les divers sièges du spa.

SOUPAPE DE DÉBIT: La petite soupape contrôle le débit vers les jets de cou ou vers les chutes.

VIS DE PURGE DU FILTRE: Elle se trouve sur le couvercle du filtre et elle a pour fonction de laisser échapper l'air du filtre pressurisé ou d'enlever la pression sous le couvercle.

JETS:

JET DE COU: Jet directionnel à la hauteur du cou pour un massage tout en douceur.

JET AJUSTABLE: Jet hydrothérapie à haute intensité. Tournez la bague extérieure pour ajuster le débit de l'air et de l'eau.

JET DIRECTIONNEL: Jet hydrothérapie ayant un débit à haute intensité. Tournez la bague extérieure pour ajuster le débit de l'air et de l'eau.

JET MASSAGE: Jet à grande ouverture et à multiples gicleurs pour masser plusieurs muscles simultanément.

JET ROTATIF: Jet hydrothérapie ayant un débit circulaire à haute intensité. Tournez la bague extérieure pour ajuster le débit de l'air et de l'eau.

JET VOLCAN/TOURBILLON: Sortie d'eau à grande dimension située au fond du spa pour le massage des pieds et des jambes.

JET À DÉBIT LAMINÉ: Produit un débit d'eau en forme d'arc depuis le bord du spa.



GUIDE DE DÉPANNAGE

Problèmes du contrôleur

Symptôme	Cause probable	Action recommandée
Le spa ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> Le disjoncteur de la maison est fermé 	<ul style="list-style-type: none"> Enclenchez de nouveau le disjoncteur
Aucun affichage sur le panneau	<ul style="list-style-type: none"> Le disjoncteur de la maison est fermé Panneau défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> Enclenchez de nouveau le disjoncteur Contactez votre détaillant
Code d'erreur sur le panneau	<ul style="list-style-type: none"> Un mauvais fonctionnement a déclenché un message d'erreur 	<ul style="list-style-type: none"> Veillez vous référer au manuel afin de voir quelle est la nature du problème

Problèmes de pompe

Symptôme	Cause probable	Action recommandée
Moteur / Pompe bruyante	<ul style="list-style-type: none"> Air dans la pompe Pas assez d'eau dans le spa Joint étanche de la pompe usé Pompe défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> Consulter la section démarrage du spa Ajouter de l'eau Contactez votre détaillant Contactez votre détaillant
Une Pompe s'arrête par elle-même	<ul style="list-style-type: none"> La température désirée a été atteinte et le chauffage arrête Le cycle de filtration est terminé Arrêt automatique de la pompe après un certain temps de fonctionnement Protection thermique de la pompe 	<ul style="list-style-type: none"> Pas de problème Pas de problème Pas de problème (les pompes s'arrêtent après un certain temps afin de les protéger: 15-20 minutes en haute vitesse) Les pompes ont une protection thermique qui les arrête advenant une surchauffe. La pompe pourra être utilisée de nouveau après s'être refroidie. Si le problème persiste, contactez votre détaillant
Une pompe marche continuellement et ne peut pas être arrêtée	<ul style="list-style-type: none"> Le cycle de filtration est programmé pour une filtration continue Le spa chauffe l'eau Le circuit principal a un problème 	<ul style="list-style-type: none"> Diminuez la durée du cycle de filtration Pas de problème Fermez le courant et contactez votre détaillant
Une pompe ne veut pas démarrer	<ul style="list-style-type: none"> Le disjoncteur est à OFF La pompe surchauffe La pompe n'est pas branchée Connecteur endommagé Moteur saisi Fusible sauté Le ventilateur du moteur est bloqué 	<ul style="list-style-type: none"> Enclenchez de nouveau le disjoncteur Laisser la pompe refroidir Branchez la pompe Contactez votre détaillant Contactez votre détaillant Vérifiez les fusibles ou contactez votre détaillant Enlevez les débris qui bloquent le ventilateur

Fuite d'eau

Symptôme	Cause probable	Action recommandée
Il y a de l'eau autour de la base du spa. Le niveau d'eau baisse	<ul style="list-style-type: none"> Une union n'est pas assez serrée ou un joint est endommagé Fuite dans la plomberie 	<ul style="list-style-type: none"> Resserer les unions à la main. Vérifiez les joints étanches et les rondelles de caoutchouc Contactez votre détaillant

Problème de chauffage

Symptôme	Cause probable	Action recommandée
L'eau n'est pas chauffée	<ul style="list-style-type: none"> • Message d'erreur sur le panneau • Le spa n'est pas dans le bon mode • Le niveau de l'eau est trop bas • Faible débit de l'eau • Valve fermée. • La pompe 1 ne fonctionne pas 	<ul style="list-style-type: none"> • Veuillez vous référer au manuel afin de voir quelle est la nature du problème. Contactez votre détaillant • Changez le mode de chauffage en vous référant au manuel • Ajoutez de l'eau • Nettoyez le filtre • Vous assurez que toutes les valves sont ouvertes • Contactez votre détaillant
L'eau est trop chaude	<ul style="list-style-type: none"> • Mauvaise lecture de la température de l'eau • Le cycle de filtration est trop long • Inversion des vitesses de la pompe 1 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la température avec un thermomètre digital • Réduisez le cycle de filtration • Contactez votre détaillant

Problème avec les lumières

Symptôme	Cause probable	Action recommandée
La lumière n'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> • L'ampoule est brûlée 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez l'ampoule
Les LED ne sont pas synchronisés	<ul style="list-style-type: none"> • LED défectueux ou mauvaise connexion 	<ul style="list-style-type: none"> • Contactez votre détaillant
Les LED n'allument pas	<ul style="list-style-type: none"> • Plusieurs causes possibles 	<ul style="list-style-type: none"> • Contactez votre détaillant

Une pompe ne produit pas de circulation d'eau

Symptôme	Cause probable	Action recommandée
Pas de circulation d'eau malgré que la pompe tourne	<ul style="list-style-type: none"> • De l'air est présente dans la pompe • De l'eau et de l'air entrent dans la pompe • Valve fermée 	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez la valve de purge dans l'écumoire. Arrêter et redémarrer la pompe • Vérifier le niveau de remplissage du spa. Ajoutez de l'eau au besoin • Ouvrez les valves au maximum

Problème au niveau des Jets

Symptôme	Cause probable	Action recommandée
Pas beaucoup de pression aux jets	<ul style="list-style-type: none"> • Les jets sont fermés • De l'air est présente dans la pompe • Valve fermée • La valve inverseuse dirige l'eau dans une autre section • Cartouche de filtre encrassée 	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrez les jets en tournant la face du jet dans le sens des aiguilles d'une montre • Ouvrez la valve de purge dans l'écumoire. Arrêter et redémarrer la pompe • Ouvrez les valves au maximum • Tournez la valve inverseuse • Remplacez ou nettoyez la cartouche



Guide d'utilisation pour série Balboa 500SZ

Mise en route initiale

À la mise sous tension, le spa se met en mode d'amorçage « **Pr** ». Pendant le mode d'amorçage, appuyer sur le ou les touches « Jets » à plusieurs reprises pour s'assurer que tout l'air est évacué des pompes. Le mode d'amorçage dure moins de 5 minutes. Appuyez sur « Warm » ou « Cool » pour sortir. Une fois le mode d'amorçage terminé, le spa se met à fonctionner en mode standard (voir paragraphe Mode).

La pompe affectée au chauffage et à la filtration (pompe 1 bas régime sur les systèmes sans pompe circulaire ou pompe circulaire sur les systèmes en disposant) sera désignée simplement comme la pompe

Lois de séquences multitouches, si les touches sont pressées trop rapidement les unes après les autres, la programmation peut ne pas se faire.



La forme et la désignation des touches peuvent varier.

▲ ▼ Réglage de la température (26,0 à 40,0 °C / 80 à 104 °F)

La dernière mesure de température de l'eau s'affiche en permanence.

L'affichage de la température de l'eau est courant uniquement après que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

Pour afficher la température réglée, appuyer une fois sur « Warm » ou « Cool ». Pour changer la température réglée, appuyer à nouveau sur une touche de température avant que l'affichage cesse de clignoter. Après trois secondes, l'affichage s'arrête de clignoter et se met à afficher la température courante du spa.

☼ Jets 1

Appuyer sur la touche « Jets 1 » une fois pour mettre la pompe 1 en route ou l'arrêter, et pour changer de vitesse (si cette option est disponible). La pompe bas régime s'arrête après 4 heures. La pompe haut régime s'arrête après 15 minutes. Parfois, la pompe bas régime se met à fonctionner automatiquement, auquel cas elle ne peut pas être désactivée à partir du panneau, mais la pompe haut régime peut elle être actionnée.

☼ ☼ Jets 2/Jets 3/Soufflante (si équipé)

Appuyez une fois sur la touche correspondante pour mettre l'équipement en marche ou l'éteindre. L'équipement s'arrête après 15 minutes. Certains systèmes sont équipés d'une pompe 2 est à deux vitesses.

☼ Éclairage

Appuyer sur « Light » pour allumer l'éclairage du spa. S'éteint automatiquement après 4 heures.

✳ Mode

Le mode est changé en appuyant sur « Warm » ou « Cool » puis sur « Mode »

Le **mode standard** maintient la température programmée. La mention « **Std** » s'affiche temporairement quand le mode standard est sélectionné.

Le **mode économie** réchauffe le spa jusqu'à la température préréglée uniquement pendant les cycles de filtration. La mention « **Ecn** » s'affiche quand la température de l'eau n'est pas courante; elle s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne.

Le **mode de veille** réchauffe le bain jusqu'à 10 °C (20 °F) de la température préréglée uniquement durant les cycles de filtration. La mention « **SLP** » s'affiche quand la température de l'eau n'est pas courante; elle s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne.

Cycles de filtration préréglés

Le premier cycle de filtration préréglé commence 6 minutes après la mise sous tension du spa. Le deuxième cycle de filtration commence 12 heures après.

La durée de la filtration est programmée pour 2, 4, 6 ou 8 heures ou pour une filtration continue (indiquée par la mention « **F ILC** »). Le temps de filtration par défaut est de 2 heures pour les systèmes sans pompe circulaire et de 4 heures pour les systèmes en disposant.

Pour programmer, appuyer sur « Cool » ou « Warm » puis sur « Jets 1 ». Appuyer sur « Warm » ou « Cool » pour régler. Appuyer sur « Jets 1 » pour quitter la programmation.

Pour les systèmes sans pompe circulaire, la pompe 1 bas régime et l'ozonateur (s'il y en a un) fonctionnent pendant la filtration.

Pour les systèmes munis de pompe circulaire, la pompe de circulation et l'ozonateur (s'il y en a un) fonctionnent pendant 24 heures. Dans des climats chauds, la pompe circulaire peut s'arrêter pendant des périodes de 30 minutes, sauf durant la filtration.

Au début de chaque cycle de filtration, tous les autres équipements fonctionnent brièvement pour vidanger les conduites.

Messages de diagnostic

Message	Signification	Action requise
--	Pas de message sur l'écran. L'alimentation au spa a été coupée.	Le panneau de commande est désactivé jusqu'à ce que la tension soit rétablie. Les réglages du spa seront conservés jusqu'à la prochaine mise sous tension.
--	Température inconnue.	Après que la pompe a fonctionné pendant 2 minutes, la température courante de l'eau s'affiche.
DHH	« Overheat » (surchauffe) - le spa s'est éteint.* Un des capteurs a détecté une température de 47,8 °C (118 °F) au chauffe-eau.	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirer la couverture du spa et laisser l'eau refroidir. Une fois que le chauffe-eau a refroidi, réinitialiser en appuyant sur une touche quelconque. Si le spa ne se réinitialise pas, le mettre hors tension et appeler un revendeur ou réparateur agréé.
DHS	« Overheat » (surchauffe) - le spa s'est éteint.* Un des capteurs a détecté que la température de l'eau est de 45,5 °C (110 °F).	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirer la couverture du spa et laisser l'eau refroidir. A 41,7 °C (107 °F) le spa devrait se réinitialiser automatiquement. Si le spa ne se réinitialise pas, le mettre hors tension et appeler un revendeur ou réparateur agréé.
SnA	Le spa s'est éteint.* Le capteur branché dans la prise du capteur « A » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé. (Peut apparaître temporairement en état de surchauffe.)
Snb	Le spa s'est éteint.* Le capteur branché dans la prise du capteur « B » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé. (Peut apparaître temporairement en état de surchauffe.)
SnS	Les capteurs sont déséquilibrés. En cas d'alternance avec la température du spa, il ne s'agit peut-être que d'un état temporaire. Si le message clignote sans alternance, le spa s'arrête.*	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé.
HFL	Une différence importante entre les capteurs de température a été détectée. Ceci pourrait indiquer un problème de débit.	Si le niveau d'eau est correct, vérifier que toutes les pompes ont été amorcées. Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé.
LF	Problème de débit faible persistant. (S'affiche à la cinquième occurrence du message « HFL » en 24 heures.) Le chauffe-eau s'est éteint mais d'autres fonctions du spa continuent à fonctionner normalement.	Suivre l'action requise pour le message « HFL ». Le chauffage du spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser.
dr	Quantité d'eau inadéquate, faible débit ou bulles d'air détectés dans le chauffe-eau. Le spa s'arrête pendant 15 minutes.	Si le niveau d'eau est normal, vérifier que toutes les pompes ont été amorcées. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser. Ce message se réinitialisera dans les 15 minutes. Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur.
dry	Quantité d'eau inadéquate détectée dans le chauffe-eau. (S'affiche lors de la troisième occurrence du message « dr ».) Le spa s'éteint.	Suivre l'action requise pour le message « dr ». Le spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser manuellement.
ICE	« Ice » (gel) - risque de gel détecté.	Aucune action requise: Tous les équipements se mettent en marche automatiquement indépendamment de l'état du spa. Les équipements continueront de fonctionner pendant encore 4 minutes après que les capteurs ont détecté que la température du spa s'est élevée à 7,2 °C (45 °F) ou plus. Un capteur de gel optionnel peut être ajouté pour protéger contre tout état de gel extraordinaire. La protection d'un capteur de gel auxiliaire est recommandée dans les régions à climat froid. Consulter un revendeur agréé pour plus de détails.

* - Même quand le spa est éteint, certains équipements peuvent se mettre en marche si la protection contre le gel est nécessaire.



Guide d'utilisation pour série Balboa 300F

Uniquement pour systèmes avec logiciel version 41.

Mise en route initiale

À la mise sous tension, le spa se met en mode d'amorçage « **Pr** ». Pendant le mode d'amorçage, appuyer sur le ou les touches « Jets » à plusieurs reprises pour s'assurer que tout l'air est évacué des pompes. Le mode d'amorçage dure moins de 5 minutes. Appuyer sur « Temp » pour sortir. Après le mode d'amorçage, le spa se met à fonctionner en mode standard (voir paragraphe Mode/Prog). Certains panneaux n'ont pas de touche « Temp ». Sur ces panneaux, les touches « Set », « Warm » ou « Cool » sont utilisées.



Button shapes and labels may vary

🌀 Réglage de la température (26,0 à 40,0 °C [80 à 104 °F])

La dernière mesure de température de l'eau s'affiche en permanence. L'affichage de la température de l'eau est courant uniquement après que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

Sur les panneaux munis d'une touche « Temp » ou « Set » unique, appuyer sur cette touche une fois pour afficher la température réglée. Pour changer la température préréglée, appuyer sur la touche une deuxième fois avant que l'affichage s'arrête de clignoter. À chaque pression de touche, la température continue d'augmenter ou de baisser. Si la direction opposée est souhaitée, relâcher la touche et attendre que l'affichage revienne à la température de l'eau en cours. Appuyer sur la touche pour afficher la température réglée et à nouveau pour changer la température dans la direction souhaitée.

Sur les panneaux munis de touches « Warm » et « Cool », appuyer sur « Warm » ou « Cool » une fois. Pour changer la température réglée, appuyer à nouveau sur une touche de température avant que l'affichage cesse de clignoter. Chaque pression sur « Warm » ou « Cool » change la température préréglée.

Après trois secondes, l'affichage s'arrêtera de clignoter et se mettra à afficher la température courante du spa.

🌀 Jets

Appuyez sur « Jets » pour démarrer la pompe ou l'arrêter et pour passer de vitesse basse à vitesse haute (si la pompe a deux vitesses). Si vous n'arrêtez pas la pompe, elle s'arrêtera toute seule après un temps (préréglé) qui sur certains systèmes peut durer jusqu'à 2 heures en vitesse basse. La vitesse basse peut aussi se déclencher automatiquement, et dans ce cas, elle ne pourra pas être désactivée depuis le panneau de contrôle, mais par contre, la vitesse haute peut être déclenchée. Le générateur d'ozone se mettra en route à chaque fois que la pompe fonctionne en vitesse basse.

La pompe affectée au chauffage et à la filtration (pompe à bas régime sur les systèmes non circulaires ou pompe circulaire sur les systèmes circulaires) sera désignée simplement comme « la pompe ».

Lors de séquences multitouches, si les touches sont pressées trop rapidement les unes après les autres, la programmation peut ne pas se faire.

☀️ Eclairage

Appuyez sur « Light » pour allumer la lumière du spa. S'éteint automatiquement après 4 heures.

Mode

Le mode est changé en appuyant sur la touche « Temp » puis sur « Light ».

Le **mode standard** maintient la température programmée. La mention « **St** » s'affiche temporairement quand le mode standard est sélectionné.

Le **mode économie** réchauffe le spa jusqu'à la température préréglée uniquement pendant les cycles de filtration. La mention « **Ec** » s'affiche quand la température de l'eau n'est pas courante et s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne.

Le **mode de veille** réchauffe le bain jusqu'à 10 °C (20 °F) de la température préréglée uniquement durant les cycles de filtration. La mention « **SL** » s'affiche quand la température de l'eau n'est pas courante et s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne.

Cycles de filtration préréglés

Le premier cycle de filtration préréglé commence 6 minutes après la mise sous tension du spa. Le deuxième cycle de filtration commence 12 heures après. La durée de la filtration est programmée pour 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, ou 8 heures ou pour une filtration continue (indiquée par la mention « **FC** »). La durée de filtration par défaut est de 1 heure.

Pour programmer, appuyer sur « Temp » puis sur « Jets 1 ». Appuyer sur « Temp » pour régler. Appuyer sur « Jets 1 » pour quitter la programmation.

Messages de diagnostic

Message	Signification	Action requise
	Pas de message sur l'écran. L'alimentation au spa a été coupée.	Le panneau de commande est désactivé jusqu'à ce que la tension soit rétablie. Les réglages du spa seront conservés jusqu'à la prochaine mise sous tension.
--	Température inconnue.	Après que la pompe a fonctionné pendant 2 minutes, la température courante de l'eau s'affiche.
HH	« Overheat » (surchauffe) - le spa s'est éteint.* Un des capteurs a détecté une température de 47,8 °C (118 °F) au chauffe-eau.	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirer la couverture du spa et laisser l'eau refroidir. Une fois que le chauffe-eau a refroidi, réinitialiser en appuyant sur une touche quelconque. Si le spa ne se réinitialise pas, le mettre hors tension et appeler un revendeur ou réparateur agréé.
DH	« Overheat » (surchauffe) - le spa s'est éteint.* Un des capteurs a détecté que la température de l'eau est de 43,5 °C (110 °F).	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirer la couverture du spa et laisser l'eau refroidir. A 41,7 °C (107 °F) le spa devrait se réinitialiser automatiquement. Si le spa ne se réinitialise pas, le mettre hors tension et appeler un revendeur ou réparateur agréé.
SA	Le spa s'est éteint.* Le capteur branché dans la prise du capteur « A » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé. (Peut apparaître temporairement en état de surchauffe.)
Sb	Le spa s'est éteint.* Le capteur branché dans la prise du capteur « B » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé. (Peut apparaître temporairement en état de surchauffe.)
Sn	Les capteurs sont déséquilibrés. En cas d'alternance avec la température du spa, il ne s'agit peut-être que d'un état temporaire. Si le message clignote sans alternance, le spa s'arrête.*	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé.
HL	Une différence importante entre les capteurs de température a été détectée. Ceci pourrait indiquer un problème de débit.	Si le niveau d'eau est correct, vérifier que toutes les pompes ont été amorcées. Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé.
LF	Problème de débit faible persistant. (S'affiche à la cinquième occurrence du message « HL » en 24 heures.) Le chauffe-eau s'est éteint mais d'autres fonctions du spa continuent à fonctionner normalement.	Suivre l'action requise pour le message « HL ». Le chauffage du spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser.
dr	Quantité d'eau inadéquate, faible débit ou bulles d'air détectés dans le chauffe-eau. Le spa s'arrête pendant 15 minutes.	Si le niveau d'eau est normal, vérifier que toutes les pompes ont été amorcées. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser. Ce message se réinitialisera dans les 15 minutes. Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur.
dy	Quantité d'eau inadéquate détectée dans le chauffe-eau. (S'affiche lors de la troisième occurrence du message « dr ».) Le spa s'éteint.	Suivre l'action requise pour le message « dr ». Le spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser manuellement.
IC	« Ice » (gel) - risque de gel détecté.	Aucune action requise. Tous les équipements se mettront en marche automatiquement indépendamment de l'état du spa. Les équipements continueront de fonctionner pendant encore 4 minutes après que les capteurs ont détecté que la température du spa s'est élevée à 7,2 °C (45 °F) ou plus. Un capteur de gel optionnel peut être ajouté pour protéger contre tout état de gel extraordinaire. La protection d'un capteur de gel auxiliaire est recommandée dans les régions à climat froid. Consulter un revendeur agréé pour plus de détails.

* - Même quand le spa est éteint, certains équipements peuvent se mettre en marche si la protection contre le gel est nécessaire.



Guide d'utilisation pour série Balboa 300F

Uniquement pour systèmes avec logiciel version 41.

Mise en route initiale

À la mise sous tension, le spa se met en mode d'amorçage « PR ». Pendant le mode d'amorçage, appuyer sur le ou les touches « Jets » à plusieurs reprises pour s'assurer que tout l'air est évacué des pompes. Le mode d'amorçage dure moins de 5 minutes. Appuyer sur « Temp » pour sortir. Après le mode d'amorçage, le spa se met à fonctionner en mode standard (voir paragraphe Mode/Prog). Certains panneaux n'ont pas de touche « Temp ». Sur ces panneaux, les touches « Set », « Warm » ou « Cool » sont utilisées.

La pompe affectée au chauffage et à la filtration (pompe 1 bas régime sur les systèmes non circulaires ou pompe circulaire sur les systèmes circulaires) sera désignée simplement comme « la pompe ».

Lors de séquences multitouches, si les touches sont pressées trop rapidement les unes après les autres, la programmation peut ne pas se faire.



Button shapes and labels may vary

🔧 Réglage de la température (26,0 à 40,0 °C (80 à 104 °F))

La dernière mesure de température de l'eau s'affiche en permanence. L'affichage de la température de l'eau est courant uniquement après que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

Sur les panneaux munis d'une touche « Temp » ou « Set » unique, appuyer sur cette touche une fois pour afficher la température réglée. Pour changer la température préréglée, appuyer sur la touche une deuxième fois avant que l'affichage s'arrête de clignoter. À chaque pression de touche, la température continue d'augmenter ou de baisser. Si la direction opposée est souhaitée, relâcher la touche et attendre que l'affichage revienne à la température de l'eau en cours. Appuyer sur la touche pour afficher la température réglée et à nouveau pour changer la température dans la direction souhaitée.

Sur les panneaux munis de touches « Warm » et « Cool », appuyer sur « Warm » ou « Cool » une fois. Pour changer la température réglée, appuyer à nouveau sur une touche de température avant que l'affichage cesse de clignoter. Chaque pression sur « Warm » ou « Cool » change la température préréglée.

Après trois secondes, l'affichage s'arrêtera de clignoter et se mettra à afficher la température courante du spa.

🌊 Jets

Appuyez sur « Jets » pour démarrer la pompe ou l'arrêter et pour passer de vitesse basse à vitesse haute (si la pompe a deux vitesses). Si vous n'arrêtez pas la pompe, elle s'arrêtera toute seule après un temps (préréglé) qui sur certains systèmes peut durer jusqu'à 2 heures en vitesse basse. La vitesse basse peut aussi se déclencher automatiquement, et dans ce cas, elle ne pourra pas être désactivée depuis le panneau de contrôle, mais par contre, la vitesse haute peut être déclenchée. Le générateur d'ozone se mettra en route à chaque fois que la pompe fonctionne en vitesse basse.

💡 Eclairage

Appuyer sur « Light » pour allumer la lumière du spa. S'éteint automatiquement après 4 heures.

Mode

Le mode est changé en appuyant sur la touche « Temp » puis sur « Light ».

Le mode standard maintient la température programmée. La mention « SE » s'affiche temporairement quand le mode standard est sélectionné.

Le mode économie réchauffe le spa jusqu'à la température préréglée uniquement pendant les cycles de filtration. La mention « EC » s'affiche quand la température de l'eau n'est pas courante et s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne.

Le mode de veille réchauffe le bain jusqu'à 10 °C (20 °F) de la température préréglée uniquement durant les cycles de filtration. La mention « SL » s'affiche quand la température de l'eau n'est pas courante et s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne.

Cycles de filtration préréglés

Le premier cycle de filtration préréglé commence 6 minutes après la mise sous tension du spa. Le deuxième cycle de filtration commence 12 heures après. La durée de la filtration est programmée pour 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, ou 8 heures ou pour une filtration continue (indiquée par la mention « FC »). La durée de filtration par défaut est de 1 heure.

Pour programmer, appuyer sur « Temp » puis sur « Jets 1 ». Appuyer sur « Temp » pour régler. Appuyer sur « Jets 1 » pour quitter la programmation.

Guide d'utilisation pour série Balboa 500SZ

Mise en route initiale

À la mise sous tension, le spa se met en mode d'amorçage « Pr ». Pendant le mode d'amorçage, appuyer sur le ou les touches « Jets » à plusieurs reprises pour s'assurer que tout l'air est évacué des pompes. Le mode d'amorçage dure moins de 5 minutes. Appuyer sur « Warm » ou « Cool » pour sortir. Une fois le mode d'amorçage terminé, le spa se met à fonctionner en mode standard (voir paragraphe Mode).

La pompe affectée au chauffage et à la filtration (pompe 1 bas régime sur les systèmes sans pompe circulatrice ou pompe circulatrice sur les systèmes en disposant) sera désignée simplement comme la pompe.

Lors de séquences multitouches, si les touches sont pressées trop rapidement les unes après les autres, la programmation peut ne pas se faire.



🔍 Réglage de la température (26,0 à 40,0 °C / 80 à 104 °F)

La dernière mesure de température de l'eau s'affiche en permanence.

L'affichage de la température de l'eau est courant uniquement après que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

Pour afficher la température réglée, appuyer une fois sur « Warm » ou « Cool ». Pour changer la température réglée, appuyer à nouveau sur une touche de température avant que l'affichage cesse de clignoter. Après trois secondes, l'affichage s'arrête de clignoter et se met à afficher la température courante du spa.

🌀 Jets 1

Appuyer sur la touche « Jets 1 » une fois pour mettre la pompe 1 en route ou l'arrêter, et pour changer de vitesse (si cette option est disponible). La pompe bas régime s'arrête après 4 heures. La pompe haut régime s'arrête après 15 minutes. Parfois, la pompe bas régime se met à fonctionner automatiquement, auquel cas elle ne peut pas être désactivée à partir du panneau, mais la pompe haut régime peut elle être actionnée.

🌀 Jets 2/Jets 3/Soufflante (si équipé)

Appuyer une fois sur la touche correspondante pour mettre l'équipement en marche ou l'éteindre. L'équipement s'arrête après 15 minutes. Certains systèmes sont équipés d'une pompe 2 est à deux vitesses.

💡 Éclairage

Appuyer sur « Light » pour allumer l'éclairage du spa. S'éteint automatiquement après 4 heures.

⚙ Mode

Le mode est changé en appuyant sur « Warm » ou « Cool » puis sur « Mode ».

Le mode standard maintient la température programmée. La mention « Std » s'affiche temporairement quand le mode standard est sélectionné.

Le mode économie réchauffe le spa jusqu'à la température pré-réglée uniquement pendant les cycles de filtration. La mention « Eco » s'affiche quand la température de l'eau n'est pas courante; elle s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne.

Le mode de veille réchauffe le bain jusqu'à 10 °C (20 °F) de la température pré-réglée uniquement durant les cycles de filtration. La mention « SLP » s'affiche quand la température de l'eau n'est pas courante; elle s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne.

Cycles de filtration pré-réglés

Le premier cycle de filtration pré-réglé commence 6 minutes après la mise sous tension du spa. Le deuxième cycle de filtration commence 12 heures après.

La durée de la filtration est programmée pour 2, 4, 6 ou 8 heures ou pour une filtration continue (indiquée par la mention « FILC »). Le temps de filtration par défaut est de 2 heures pour les systèmes sans pompe circulatrice et de 4 heures pour les systèmes en disposant.

Pour programmer, appuyer sur « Cool » ou « Warm » puis sur « Jets 1 ». Appuyer sur « Warm » ou « Cool » pour régler. Appuyer sur « Jets 1 » pour quitter la programmation.

Pour les systèmes sans pompe circulatrice, la pompe 1 bas régime et l'ozonateur (s'il y en a un) fonctionnent pendant la filtration.

Pour les systèmes munis de pompe circulatrice, la pompe de circulation et l'ozonateur (s'il y en a un) fonctionnent pendant 24 heures. Dans des climats chauds, la pompe circulatrice peut s'arrêter pendant des périodes de 30 minutes, sauf durant la filtration.

Au début de chaque cycle de filtration, tous les autres équipements fonctionnent brièvement pour vidanger les conduites.





Panneau de Commande TP600

Série Révolution de Balboa Water Group

Interface utilisateur et référence de programmation

Référence: 55673-03

Model Système: BP1500

Version du logiciel: 2.0



Menus Principaux

Manipulation

Manipuler le menu entièrement avec 2 ou 3 boutons sur le panneau de commande.



Les boutons WARM et COOL sont indiqués par un seul icône Température dans ce guide. Certains modèles ont seulement un bouton de Température.

Les panneaux avec deux boutons de température peuvent être utilisés tous les deux pour simplifier la manipulation et programmation ou un seul icône de température est affiché.

Le bouton LIGHT est également utilisé pour choisir les différents menus et naviguer dans chaque section.

L'utilisation normale du bouton de la température permet de changer la température tandis que les chiffres clignotent sur l'écran LCD.

En appuyant sur le bouton LIGHT, les chiffres clignotants permettent d'entrer dans les menus.

Vous pouvez sortir des menus en appuyant sur le même bouton. Après 10 secondes, le panneau reviendra en mode normal et affichera la température du spa.

Ecrans de mise en route

Chaque fois que le système se met en route, une série de chiffres est affichée.



Après la séquence de numéros au démarrage, LINK s'affiche si aucun bouton n'a été pressé. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le Link avec le système.

Légende

- Indique un changement d'information ou clignotant
- Indique un message en alternance ou projectif - toutes les 1/2 secondes
- Bouton tempérestre, utilisé pour "Action"
- Lumière ou bouton dédié à "Chôse", en fonction de la configuration du panneau de contrôle
- Attente. Varié avec la fonction



Indique un élément de menu qui dépend sur la configuration et peut ou ne peut pas apparaître.

Ecran principal

 Attendez Approx. 10 Secondes dans le menu principal
 Permettra de revenir à l'écran principal.



Remplir le spa!

Préparation et remplissage

Remplissez le spa à son niveau de fonctionnement correct. Assurez-vous d'ouvrir toutes les vannes et jets dans le système de plomberie avant de remplir afin qu'il y ait le moins d'air possible dans les tuyaux et le système de contrôle au cours du remplissage. Après, allumez le courant au panneau électrique principal, l'affichage du panneau passera par des séquences spécifiques. Ces séquences sont normales et affichent une variété d'informations sur la configuration du spa.

Priming Mode – M019*



Ce mode durera 4 à 5 minutes ou vous pouvez sortir du mode manuellement après la pompe est amorcée.

Peu importe si le mode se termine automatiquement ou manuellement, le système se remettra automatiquement en chauffage normal et filtrage à la fin du mode. Au cours du mode, le réchauffeur est désactivé pour permettre le système de finir l'amorçage de la pompe sans la possibilité de déclencher l'appareil si le débit n'est pas suffisant. Rien ne s'allume automatiquement, mais la pompe peut être activée en appuyant sur le bouton "Jet." Si le spa a une pompe de circulation, elle peut être activée en appuyant sur le bouton "Light" au cours du mode d'amorçage (Priming).

Amorçage des Pompes

Des que l'écran ci-dessus apparaît sur le panneau, appuyez sur le bouton "Jet" une fois pour démarrer la pompe 1 a basse vitesse, puis a nouveau pour passer a la haute vitesse. De plus, appuyez le bouton "Aux" ou pompe 2, si vous avez une deuxième pompe, pour la mettre en route. Les pompes seront maintenant à haute vitesse pour faciliter l'amorçage. Si les pompes n'ont pas amorcé après 2 minutes, et l'eau ne sort pas des jets du spa, ne permettant pas les pompes de continuer à marcher, arrêtez les pompes et répéter l'opération.

Note: Eteindre et rallumer le courant démarrera une nouvelle session d'amorçage. Parfois, éteindre et rallumer la pompe peut aider. Ne le faites pas plus de 5 fois. Si la pompe n'amorce pas, coupez l'alimentation du spa et appelez pour service.

Important: Une pompe ne doit pas fonctionner sans priming pour plus de 2 minutes. En aucun cas une pompe doit fonctionner sans priming après la fin du mode de priming de 4-5 minutes. Cela pourrait endommager la pompe et risque de surchauffer le réchauffeur.

Sortir du Mode d'amorçage

Vous pouvez sortir manuellement du mode « Priming » en appuyant sur le bouton "Temp" (vers le haut ou vers le bas).

Notez que si vous ne le faites pas manuellement, le mode priming sera termine au bout de 4-5 minutes. Assurez-vous que les pompes aient été amorcées à ce moment. Une fois que le système est sorti du mode priming, le panneau affichera la température préréglée, mais l'affichage n'affichera pas la température courante, comme indique ci-dessous. Le système a besoin que l'eau circule environ 1 minute dans le réchauffeur pour déterminer la température de l'eau et l'afficher.



Comportement du spa

Pompes

Appuyez sur le bouton "Jets 1" une fois pour allumer ou éteindre la pompe 1 et pour changer la vitesse si possible. Si elle reste allumée, la pompe s'éteindra après un délai d'attente. La pompe 1 à basse vitesse s'éteindra après 30 minutes. La pompe à haute vitesse s'éteindra après 15 minutes.

Sur les systèmes non circulation, la vitesse basse de pompe 1 fonctionne quand le blower ou une autre pompe est en marche. Si le spa est en mode Ready (Voyez page 6), la pompe 1 vitesse basse peut aussi être active pour au moins 1 minute toutes les 30 minutes afin de détecter la température du spa (polling) puis de chauffer à la température préréglée en cas de besoin. Lorsque la basse vitesse s'allume automatiquement, elle ne peut pas être désactivée du panneau, mais la haute vitesse peut alors démarrer.

Modes de pompe de circulation

Si le système est équipé d'une pompe de circulation, il sera configuré pour fonctionner dans l'une des trois façons différentes:

- 1, La pompe de circulation fonctionne en continu (24 heures) à l'exception d'une interruption de 30 minutes à un moment où la température de l'eau atteint 3°F (1.5°C) de plus que la température sélectionnée (susceptible de se produire dans des climats très chauds).
- 2, La pompe de circulation reste allumée en permanence, quelle que soit la température de l'eau.
- 3, Une pompe de circulation programmable s'allume quand le système mesure la température (polling), pendant les cycles de filtration, dans des conditions de gel, ou quand une autre pompe est allumée.

Le mode spécifique de circulation qui est utilisé a été déterminé par le fabricant et ne peut pas être changé.

Filtration et Ozone

Sur les systèmes non circulation, la pompe 1 vitesse basse et l'ozonateur fonctionnent pendant la filtration. Sur les systèmes de circulation, l'ozonateur s'allumera avec la pompe de circulation.

Le système est programmé avec un cycle de filtrage qui se débranchera le soir (en supposant que l'heure est bien enregistrée) lorsque les taux d'énergie sont souvent plus bas. L'heure et la durée sont programmables. (Voyez la page 10). Un deuxième cycle de filtrage peut être programmé quand nécessaire. Au début de chaque cycle de filtrage, le blower (s'il y en a un) ou la pompe 2 (s'il y en a une) marchera brièvement pour nettoyer la plomberie pour maintenir la qualité de l'eau.

Protection contre le gel

Si les capteurs de température dans le réchauffeur détectent une température suffisamment basse, la pompe et le blower s'allument automatiquement pour protéger contre le gel. La pompe et le blower fonctionneront continuellement ou périodiquement en fonction des conditions.

Dans les climats plus froids, un capteur supplémentaire peut être ajouté pour se protéger contre des conditions de gel qui pourraient ne pas être détecté par les capteurs standard. Protection du capteur auxiliaire contre le gel fonctionne de la même façon sauf avec les seuils de température déterminés par le commutateur. Voir votre vendeur pour plus de détails.

Cycle de nettoyage (optionnel)

Quand une pompe ou un blower est activé par la touche d'un bouton, un cycle de nettoyage commence 30 minutes après la pompe ou le blower est éteint ou arrive à expiration. La pompe et l'ozonateur fonctionnent pendant 30 minutes ou plus, selon le système. Certains systèmes, vous pouvez modifier ce paramètre. (Voir la section Préférences à page 12.)



Température et Gamme de Température

Réglage de la Température pré-réglée

Lorsque vous utilisez un panneau avec des boutons Up et Down (boutons de température), en appuyant sur Up ou Down (vers le haut et vers le bas) la température clignotera. Appuyez sur le bouton de température dans la direction indiquée pour afficher la température choisie. Quand l'écran LCD s'arrête de clignoter, le spa se chauffera à la nouvelle température désirée. Si le panneau a seulement un bouton de température, appuyez sur le bouton pour que la température clignote. Appuyez sur le bouton une autre fois pour changer la température. Quand l'affichage ne clignote plus, appuyez sur le bouton à nouveau pour que la température apparaisse. En appuyant sur le bouton une deuxième fois la température changera dans la direction opposée.

Appuyez et Maintenez

Si le bouton température est maintenu enfoncé lorsque la température clignote, la température va continuer à changer jusqu'à ce que le bouton soit relâché. Si un seul bouton de température est disponible et la limite de la gamme de température est atteinte lorsque le bouton est détenu, la progression tournera en sens inverse.

Gamme de Température Double

Ce système à deux réglages de température range settings avec des températures indépendantes. La gamme haute est désignée dans l'écran par une flèche vers le haut, et la gamme basse par une flèche vers le bas. Les gammes sont choisies en utilisant la structure ci-dessous. Chaque gamme maintient sa température telle que programmée par l'utilisateur. De cette façon, quand une série est choisie, le spa se chauffera à la température choisie associée à cette gamme.

Gamme haute peut être réglée entre 27C et 40C.

Gamme basse peut être réglée entre 10C et 37C.

D'autres plages de températures peuvent être réglées par le fabricant.

La protection contre le gel est toujours active.

Voir Ready et Repos page 6.

Légende

- Indique un changement d'information ou clignotant
- Indique un message en alternance ou progressif – toutes les 1/2 seconde
- Bouton température, utilise pour "Action"
- Lumière ou bouton dédié à "Chaleur", en fonction de la configuration du panneau de contrôle
- Attente. Varie avec la fonction



Mode – Ready et Repos

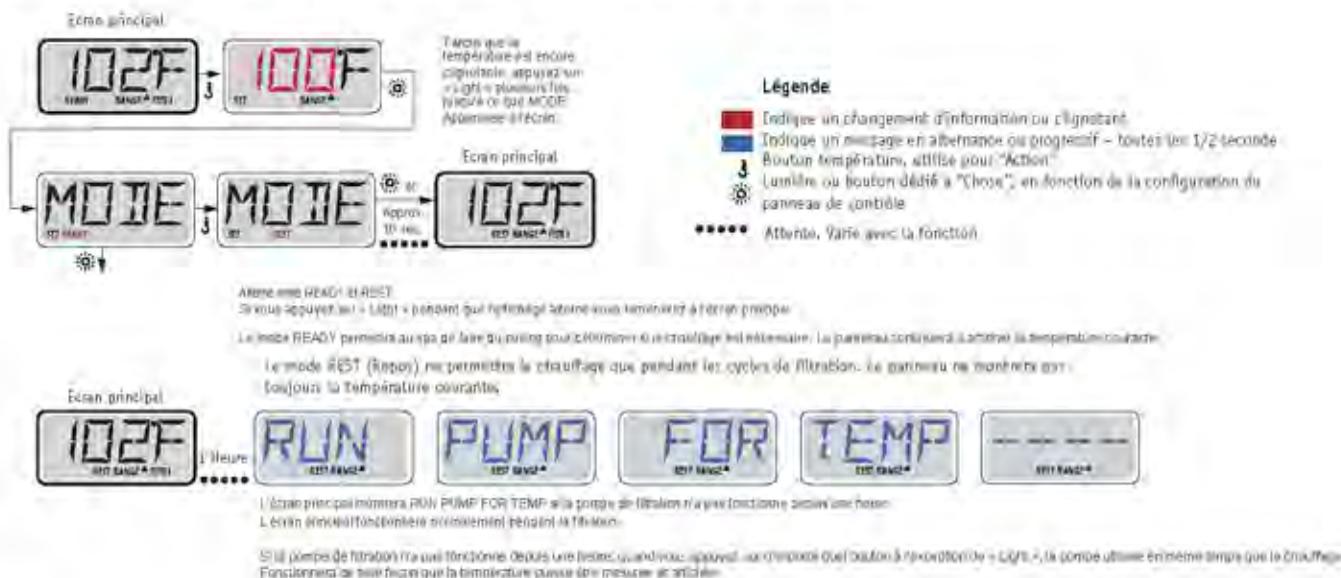
Pour que le spa se chauffe, la pompe a besoin de circuler l'eau a travers le réchauffeur. La pompe qui assure cette fonction est "la pompe du réchauffeur."

La pompe du réchauffeur peut être soit une pompe à 2 vitesses, ou une pompe de circulation. Si la pompe du réchauffeur est une pompe à 2 vitesses, le mode READY fera circuler l'eau toutes les ½ heures, en utilisant Pompe 1 vitesse basse, pour maintenir une température d'eau constante, chauffer selon les besoins, et mettre au courant l'affichage de la température. Cela s'appelle "polling."

Le mode REST permet de chauffer seulement pendant les cycles de filtration programmée. Comme le polling ne se produit pas, l'affichage de température ne peut pas montrer une température actuelle jusqu'à ce que la pompe du réchauffeur fonctionne depuis une à deux minutes

Mode de Circulation (Voyez Page 4, Dessous Pompes, pour d'autres modes de circulation)

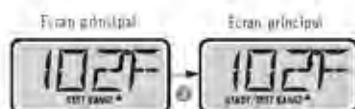
Si le spa est configuré pour circulation de 24 heures, la pompe du réchauffeur fonctionne en continu. Comme la pompe du réchauffeur est toujours en cours, le spa restera à la même température et sera chauffé selon les besoins en mode Ready, sans polling. En mode Repos, le spa se chauffera à la température désirée seulement pendant les heures de filtration programmée, même si l'eau est filtrée constamment pendant le mode de circulation.



Mode Ready en repos

READY/REST s'affiche sur l'écran si le spa est en mode Repos et Jet 1 est appuyé. Il est alors supposé que le spa est entrain d'être utilisé et chauffera à la température désirée.

La pompe 1 vitesse haute peut être allumée et éteinte, mais la pompe 1 vitesse basse fonctionnera jusqu'à la température désirée est atteinte, ou 1 heure passe. Après 1 heure, le système reviendra au mode Repos. Ce mode peut aussi être réinitialisé en entrant le menu de mode et en changeant le mode.





Régler l'heure

Attention au réglage de l'heure

Le réglage de l'heure est important pour déterminer les cycles de filtration et les autres accessoires. TIME clignote sur l'écran si aucune heure n'est réglée dans la mémoire. Affichage de l'heure en 24-heures peut être réglé dans le menu PREF. (Voyez Page 10).



Notez:

Si l'alimentation du système est interrompue, l'heure de la journée devra être reprogrammée.

Flip (Affichage Inverse)



Notez:

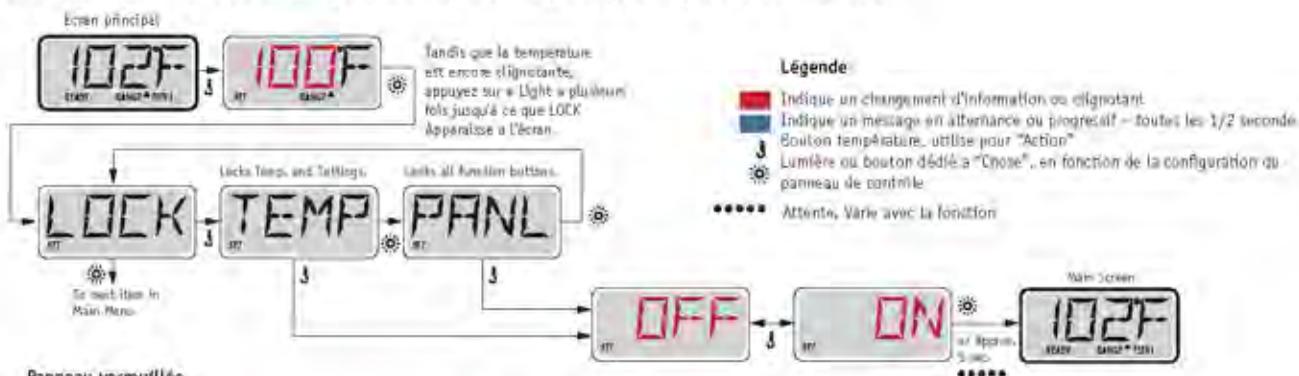
Certains panneaux peuvent avoir un bouton dédié FLIP, qui permet à l'utilisateur d'inverser l'orientation de l'écran en appuyant un bouton une fois.

Limiter l'opération

Le contrôle peut être bloqué pour empêcher l'usage non désiré ou de réglages de température. Verrouillage du panneau empêche le contrôleur d'être utilisé, mais toutes les fonctions automatiques sont toujours actives. Le blocage de la température permet les jets et d'autres accessoires d'être utilisés, mais d'autres réglages programmés ne peuvent pas être ajustés.

Verrouillage de température permet d'accéder à une sélection réduite du menu.

Il s'agit notamment de la température réglée, FLIP, LOCK, UTIL, INFO et FALT LOG.



Panneau verrouillé



Température verrouillée



Déverrouillage

Cette séquence de déverrouillage peut être utilisée de n'importe quel écran qui peut être affichés sur un panneau restreint.





Hold (Attente)

Mode D'attente – M037*

Mode D'attente est utilisé pour désactiver la pompe pendant que les fonctions de services comme le nettoyage ou le remplacement du filtre. Mode D'attente durera 1 heure à moins que l'on quitte le mode manuellement.

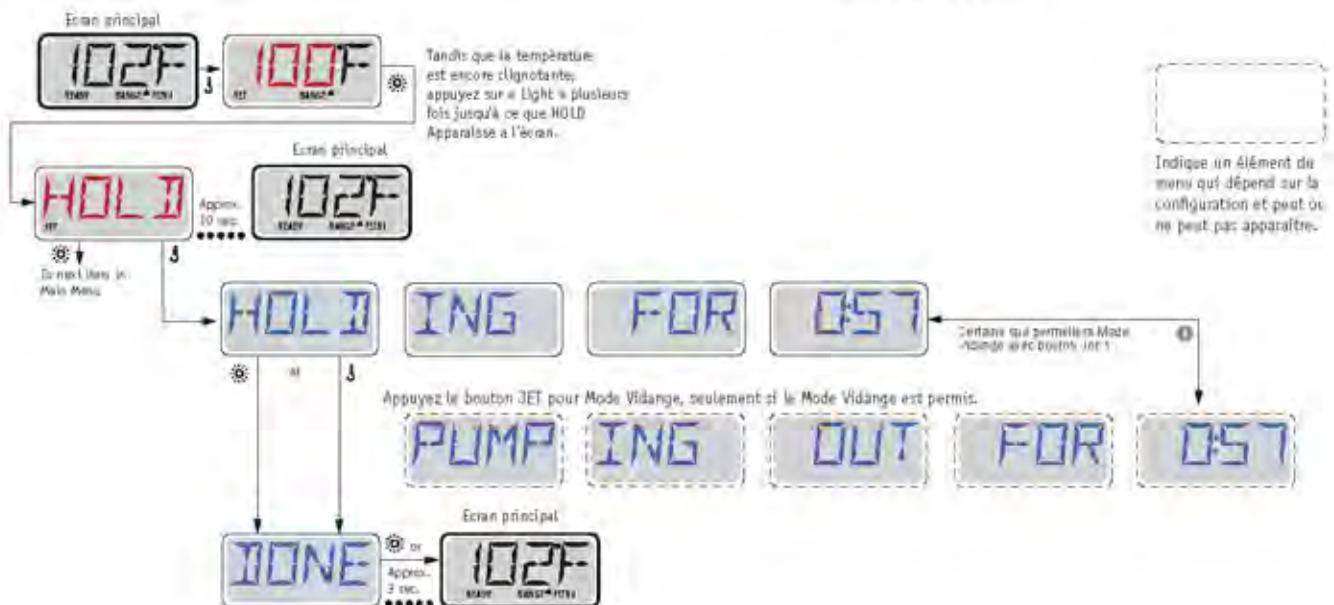
Mode Vidange

Certains spas ont une fonction spéciale qui permet d'utiliser la pompe lors de la vidange de l'eau.

Quand disponible, cette fonctionnalité est une composante du Mode D'attente.

Légende

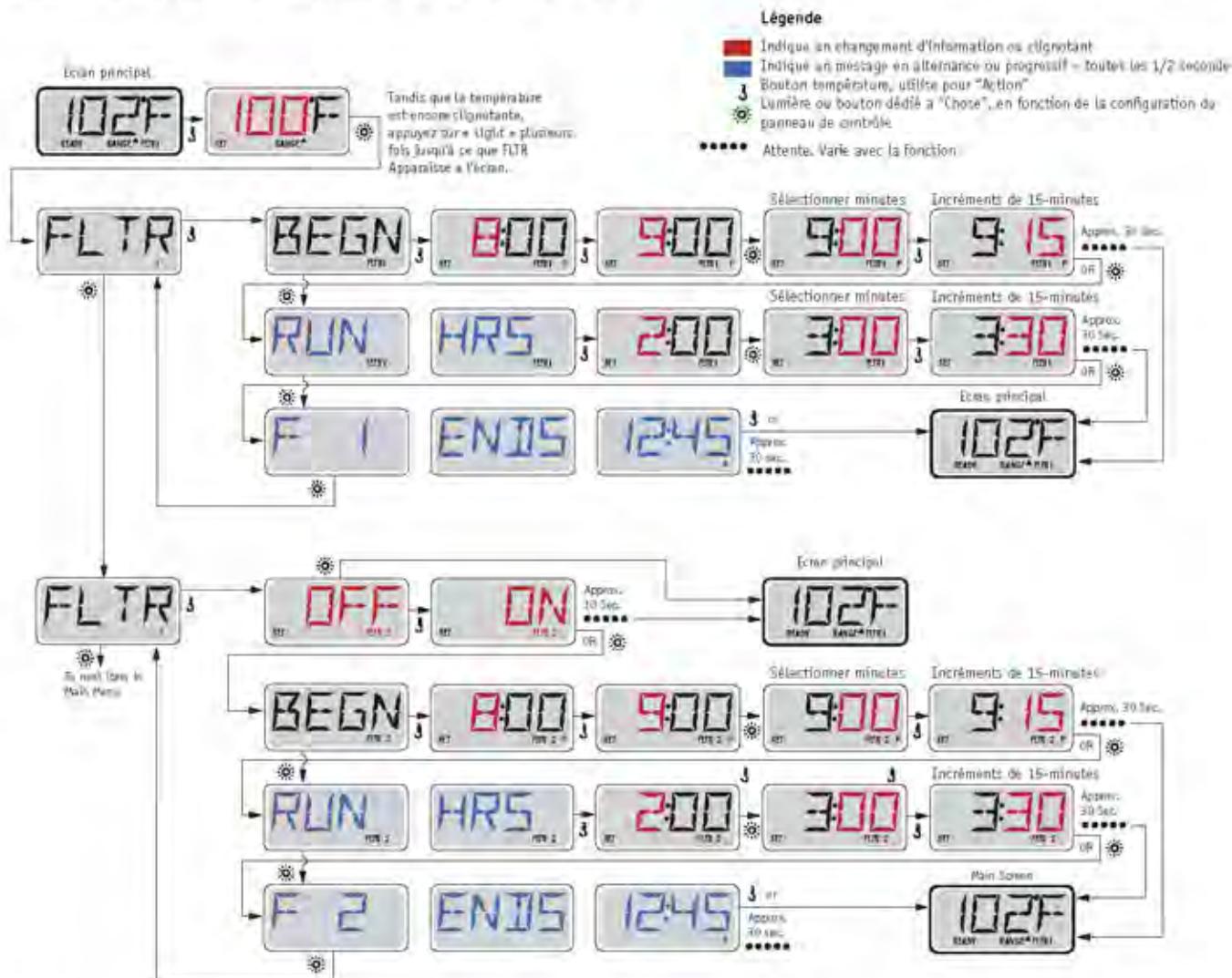
- Indique un changement d'information ou clignotant
- Indique un message en alternance ou progressif – toutes les 1/2 seconde
- ⬇ Indique le bouton température, utilisé pour "Action"
- ☼ Indique le bouton dédié à "Chose", en fonction de la configuration du panneau de contrôle
- Attente, Varie avec la fonction



Ajuster la Filtration

Filtration Principale

Les cycles de filtration sont réglés en utilisant une heure de démarrage et une durée. L'heure de départ est indiquée par un "A" ou "P" à la basse cote droite de l'affichage. La durée n'a pas d'indication de "A" ou "P". Chaque réglage peut être ajusté par incréments de 15 minutes. Le panneau calcule l'heure à laquelle le cycle se termine et l'affiche automatiquement.



Cycle de filtration optionnelle

Cycle de filtration 2 est désactivé par défaut. Il est possible de faire chevaucher les cycles de filtration 1 et 2, ce qui réduira la filtration par le montant de chevauchement.

Cycles de purge

Afin de maintenir des conditions sanitaires, pompes secondaires et/ou un blower fera une purge d'eau au début de chaque cycle de filtrage. Si le cycle de filtration 1 est réglé pour 24 heures, allumant le cycle de filtration 2 permettra une purge lorsque le cycle de filtrage 2 est programmé pour commencer.

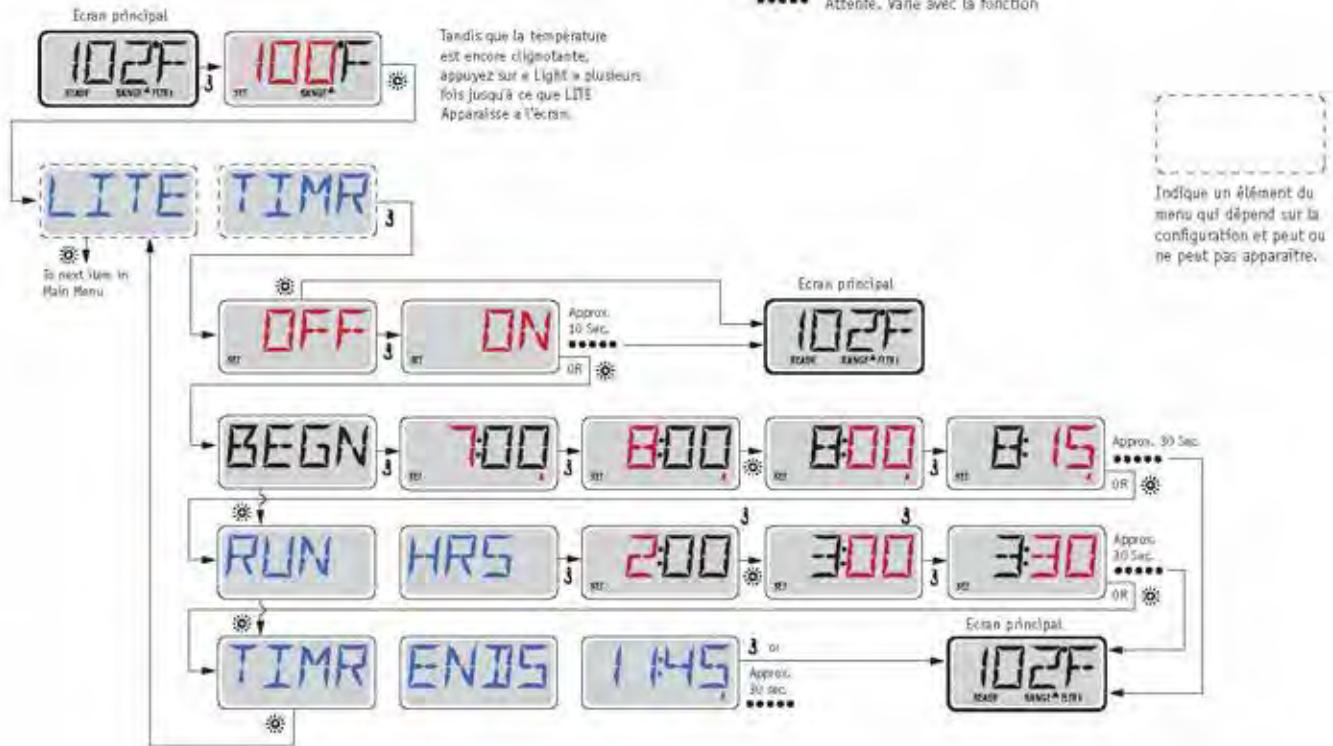


Programmation de la minuterie de lumière

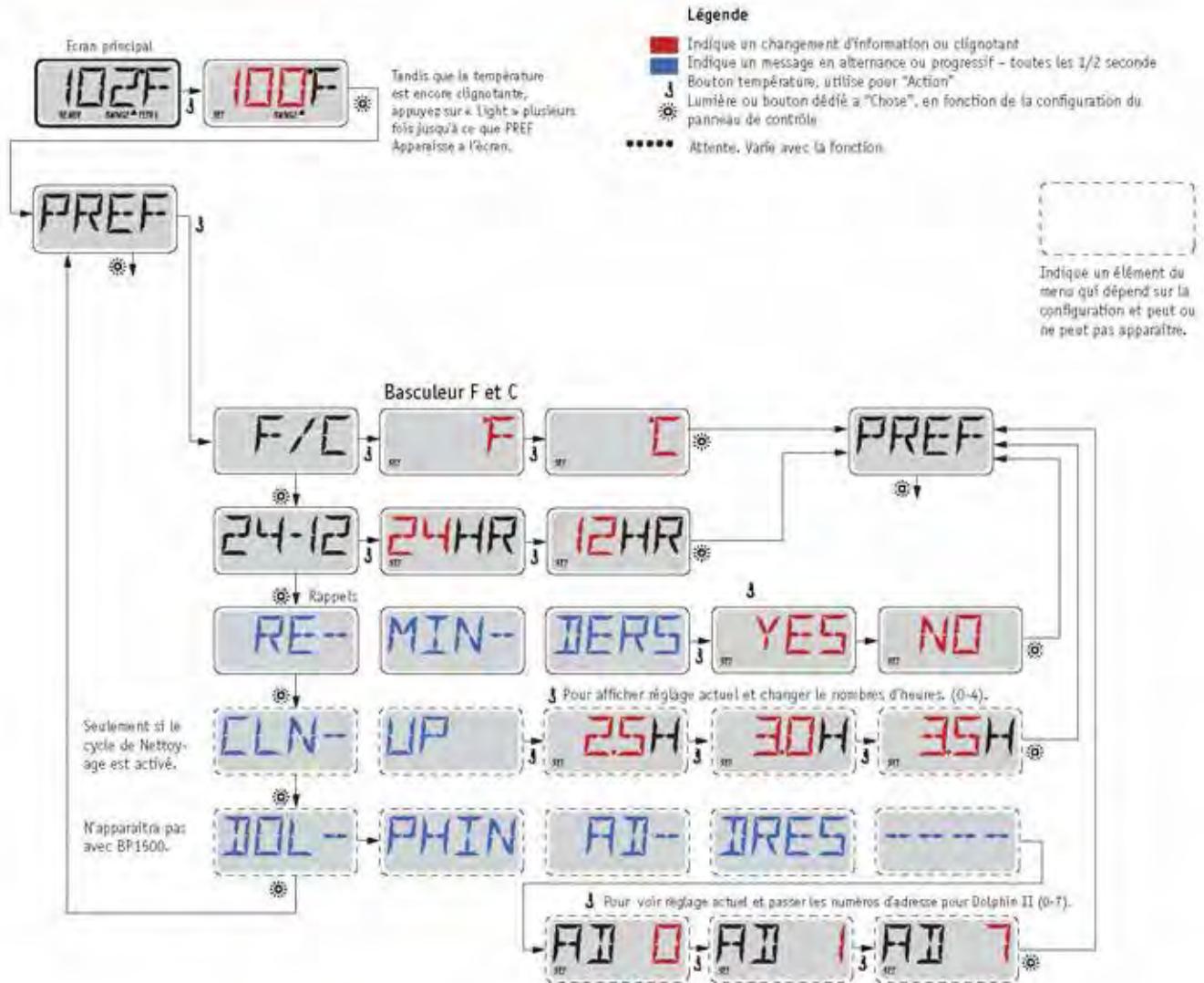
Option de minuterie de lumière spot

Légende

- Indique un changement d'information ou clignotant
- Indique un message en alternance ou progressif - toutes les 1/2 seconde
- J** Bouton température, utilisé pour "Action"
- Lumière ou bouton dédié à "Chose", en fonction de la configuration du panneau de contrôle
- Attente. Varie avec la fonction



Préférences

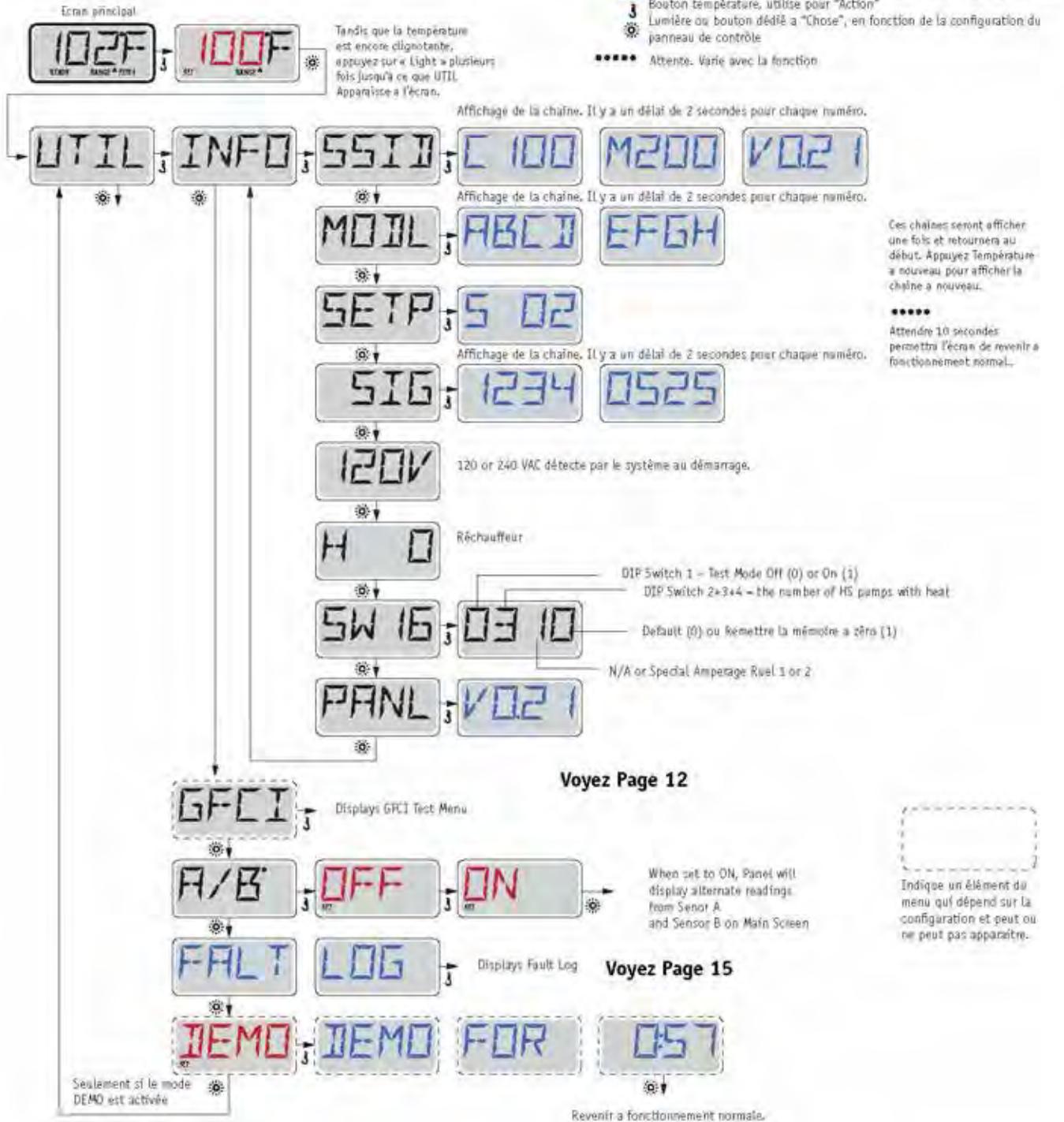




Utilités

Légende

- Indique un changement d'information ou clignotant
- Indique un message en alternance ou progressif - toutes les 1/2 secondes
- Bouton température, utilisé pour "Action"
- Lumière ou bouton dédié à "Chose", en fonction de la configuration du panneau de contrôle
- Attente. Varie avec la fonction



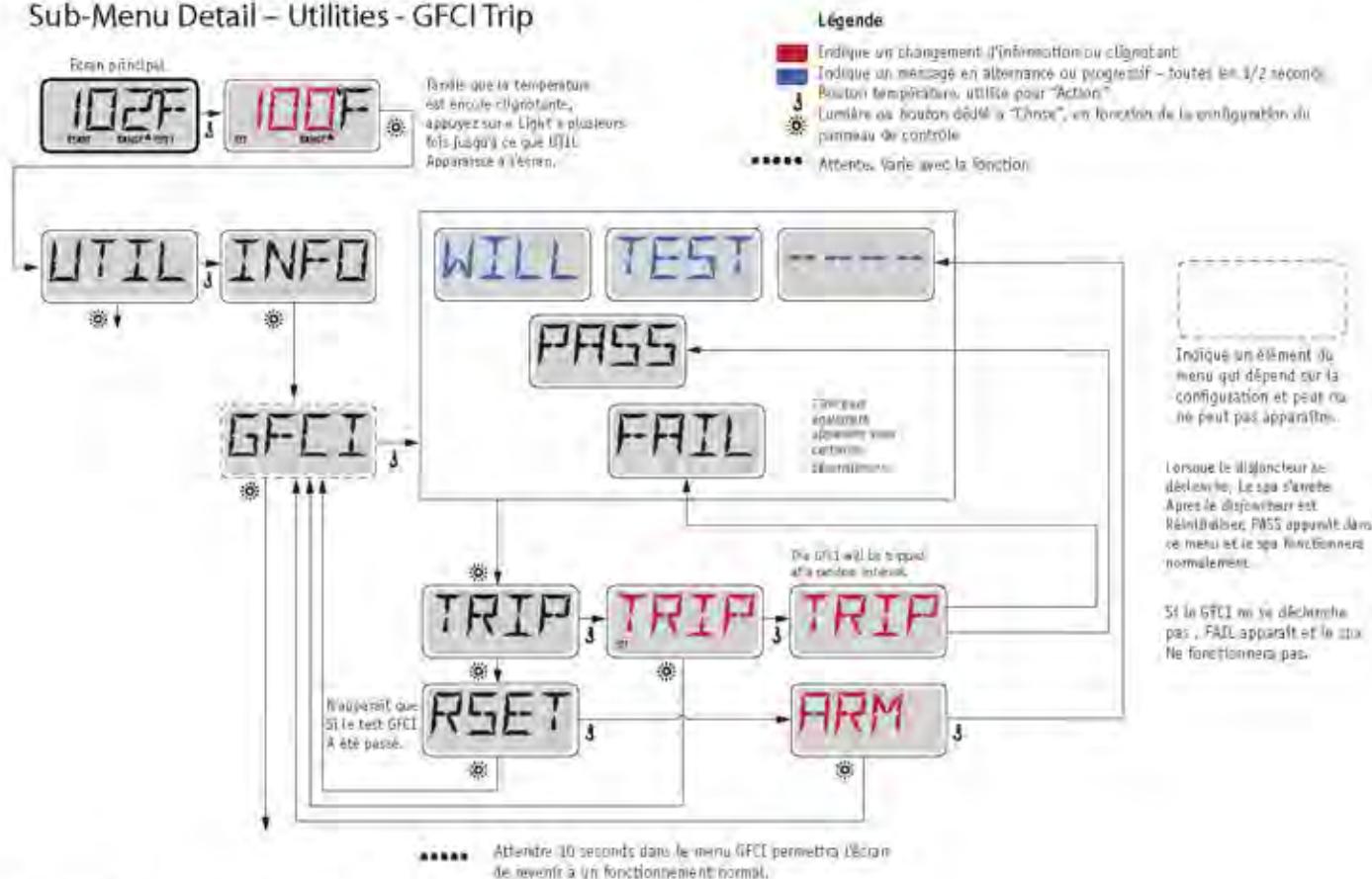
Services – GFCI Test

Utilisé pour la vérification d'une installation correcte

Le GFCI est un dispositif de sécurité important et est un équipement nécessaire pour l'installation d'un spa. Votre spa peut être équipé d'une protection GFCI. Si votre spa a cette fonction activée par le fabricant, le test GFCI doit avoir lieu pour permettre la fonction du spa. 1 à 7 jours après le démarrage, le spa déclenchera le GFCI pour le tester. (Le nombre de jours est programmé en usine.) Le GFCI doit être remis à zéro une fois qu'il a déclenché.

Après avoir passé le test GFCI, tous les tests ultérieurs indiqueront un défaut à la terre ou autre condition non sécuritaire et l'alimentation électrique du spa doit être interrompue jusqu'à ce qu'une personne de service peut corriger le problème.

Sub-Menu Detail – Utilities - GFCI Trip



Forcer le Test GFCI

L'installateur peut provoquer le test GFCI de démarrer plus tôt en utilisant le menu ci-dessus. Le GFCI doit se déclencher en quelques secondes et le spa devrait s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, arrêtez l'alimentation électrique et vérifiez manuellement que un GFCI breaker est installé et que le circuit et le spa sont connectés correctement. Vérifier la fonction du GFCI avec son propre bouton de test. Rétablir le courant au spa et répéter le test GFCI.

Une fois que le GFCI est déclenché par le test, réinitialiser le GFCI et le spa fonctionnera normalement à partir de ce moment-là. Vous pouvez vérifier si le test a marché en naviguant dans le menu ci-dessus. PASS doit apparaître après un bouton est appuyer de l'écran GFCI.

Avertissement

L'utilisateur doit être expérimenté et savoir comment proprement remettre le GFCI à zéro. Si des conditions de gel existent, le GFCI doit être remis à zéro immédiatement ou le spa peut être endommagé.

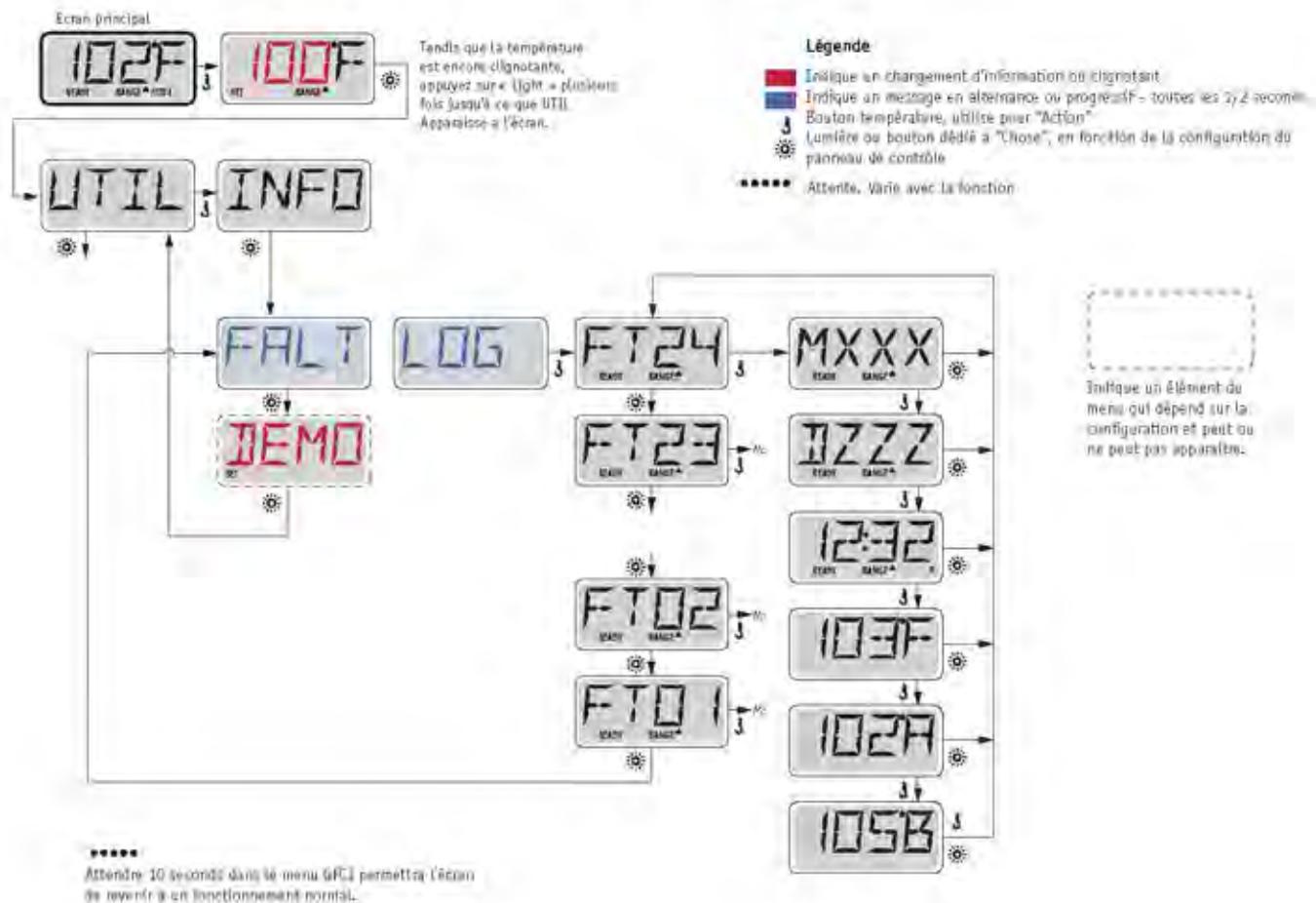


Services – Fault Log

Un peu d'histoire en dit beaucoup

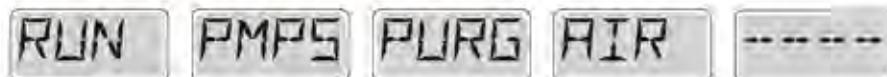
Le registre des incidents garde jusqu'à 24 événements en mémoire et ils peuvent être examinés dans le menu « Fault Log ».

Chaque événement capture un code de message d'erreur, combien de jours sont passés depuis l'incident, l'heure à laquelle il s'est produit, réglage de la température pendant l'incident, et capteur A et B des températures pendant l'incident.



Voyez les pages suivantes pour des Codes de Message différents et les définitions.

Message Général



Mode d'amorçage (Priming) – M019

Chaque fois que le spa est mis en route, il entrera en mode d'amorçage. Le but du mode d'amorçage est de permettre à l'utilisateur d'allumer chaque pompe et vérifier manuellement que les pompes sont amorcées (l'air est purgé) et l'eau coule.

Cela nécessite généralement l'observation de chaque pompe séparément, et n'est généralement pas possible en fonctionnement normal. Mode d'amorçage dure 4 minutes, mais vous pouvez le quitter plus tôt en appuyant sur un bouton Temp. Le réchauffeur n'est pas autorisé à fonctionner pendant le mode d'amorçage.

NOTE: Si votre spa a une pompe de circulation, il se mettra en marche avec Jets 1 en mode d'amorçage. La pompe de circulation marchera tout seule quand le mode d'amorçage est terminé.



Température de l'eau est inconnue

Après la pompe a fonctionné pendant 1 minute, la température sera affichée.



Trop Froid – Protection contre le gel

Une condition de gel potentiel a été détectée, ou l'interrupteur auxiliaire de gel est ouvert, et toutes les pompes et le blower sont activées. Toutes les pompes et le blower sont allumés pendant au moins 4 minutes après la condition de gel potentiel est terminée, ou quand l'interrupteur auxiliaire de gel est ouvert.

Dans certains cas, les pompes peuvent s'allumer et s'éteindre et le réchauffeur peut fonctionner pendant la Protection contre le gel.

Ceci est un message opérationnel, et non une indication d'erreur.



L'eau est trop chaude (OHS) – M029

Un des capteurs de température de l'eau a détecté la température de l'eau 43.3°C (110°F) et les fonctions du spa sont désactivées. Le système se réinitialisera automatiquement lorsque la température de l'eau du spa est sous 42.2°C (108°F). Vérifier le fonctionnement de la pompe ou température ambiante haute.



Conseil de sécurité : Blocage de l'aspiration de la pompe* – M033

Le message d'erreur de sécurité indique que l'aspiration est interrompue. Cela se produit quand il ya eu un problème d'aspiration ou une situation de blocage.

(Note: tous les spas n'ont pas cette option.)

Numéros M0XX sont des codes de Messages. Voyez Page 15.



Messages de Réchauffeur

HTR FLOW LOSS -----

Flux de chauffage est réduit (HFL) – M016

C'est possible qu'il n'y ait pas assez d'eau à travers le réchauffeur pour utiliser la chaleur de l'élément chauffant. Le réchauffeur s'allumera après environ 1 minute. Voyez "Contrôles de Flux" ci-dessous.

HTR FLOW FAIL -----

Flux de chauffage est réduit (LF)* – M017

Il n'y a pas assez d'eau de flux à travers le réchauffeur pour porter la chaleur de l'élément chauffant et le réchauffeur a été désactivé. Voyez "Contrôles de Flux" ci-dessous. Après que le problème ait été résolu, vous devez appuyer sur n'importe quel bouton pour réinitialiser et allumer le réchauffeur.

HTR MAY BE DRY ----- WAIT -----

Le réchauffeur peut être sec (dr)* – M028

Il est possible que le réchauffeur soit à sec, ou qu'il n'y ait pas assez d'eau dans le réchauffeur pour le démarrer. Le spa est arrêté pendant 15 minutes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser le réchauffeur. Voyez "Contrôles de Flux" ci-dessous.

HTR DRY -----

Le réchauffeur est sec* – M027

Il n'y a pas assez d'eau dans le réchauffeur pour le démarrer. Le spa est arrêté. Après que le problème ait été résolu, vous devez appuyer sur n'importe quel bouton pour réinitialiser et redémarrer le réchauffeur. Voyez "Contrôle de Flux" ci-dessous.

HTR TOO HOT -----

Le réchauffeur est trop chaud (OHH)* – M030

Un des capteurs de température de l'eau a détecté 47.8°C (118°F) dans le réchauffeur et le spa est arrêté. Vous devez appuyer sur n'importe quel bouton pour réinitialiser lorsque l'eau est sous 42.2°C (108°F). Voyez "Contrôle de Flux" ci-dessous.

PRES BTTN TO RSET -----

Un message de réinitialisation peut apparaître avec d'autres messages.

Certaines erreurs peuvent exiger pouvoir enlevé et rebrancher l'alimentation électrique.

Contrôle de flux

Vérifiez si le niveau d'eau est bas, si il existe des restrictions de flux, des valves fermées, de l'air emprisonné, trop de jets fermés ou une pompe non amorcée.

Sur certain système, même lorsque le spa est arrêté, certains équipements peuvent occasionnellement s'allumer pour continuer de surveiller la température ou si la protection de gel est nécessaire.

* Ce message peut être remis à zéro du panneau avec n'importe quel bouton.

Messages de Capteur

L'équilibre du capteur est mauvais – M015

Les capteurs de température peuvent être non synchronisés de 2°F ou 3°F. Appelez un technicien pour service.

Capteurs non synchronisés* – M026

Les capteurs de température ne sont pas synchronisés. Les capteurs ne sont pas synchronisés et le défaut est présent depuis plus d'une heure... Appelez un technicien pour service.

Défaillance du capteur – Capteur A: M031, Capteur B: M032

Un capteur de température ou de circuit a échoué, Appelez un technicien pour service.

Messages Divers

Aucune Communication

Le panneau de contrôle ne reçoit pas de communication du système. Appelez un technicien pour service.

Logiciels Pré Production

Le système de contrôle fonctionne avec un logiciel de test. Appelez un technicien pour service.

°F ou °C est remplacé par °T

Le système de contrôle est en mode Test. Appelez un technicien pour service.



Messages de système

MEM FAIL -----

Défaillance de la mémoire – Erreur Checksum* – M022

Au démarrage, le système n'a pas passé le test du programme Checksum. Cela indique un problème avec le firmware (programme d'opération) et nécessite un appel pour service.

MEM RSET -----

Défaillance de la mémoire – Erreur de mémoire persistants* – M021

Contactez votre vendeur ou service si ce message apparaît sur plus d'un démarrage, ou si le message apparaît après que le système ait fonctionné normalement pendant une certaine période de temps.

CLOK FAIL -----

Défaillance de la mémoire – Erreur d'horloge* – M020 – Sauf pour le BP1500

Contactez votre vendeur ou service.

CNFG FAIL -----

Erreur de configuration – Spa ne démarre pas

Contactez votre vendeur ou service.

GFCI FAIL -----

Défaut GFCI – Système n'a pas pu tester le GFCI – M036

Peut indiquer une installation dangereuse. Contactez votre vendeur ou service.

STUK PUMP -----

La Pompe ne s'éteint pas – M034

L'eau peut être surchauffée. ETEINDRE LE SPA. N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Contactez votre vendeur ou service.

HOT FALT ----- CALL FOR SRVC -----

Une pompe était bloquée en position ON la dernière fois que le spa était utilisé – M035

ETEINDRE LE SPA. N'ENTREZ PAS DANS L'EAU.

Messages de rappel

Entretien général.

Les messages de rappel peuvent être supprimés en utilisant le menu PEF. Voyez Page 11.

Les messages de rappel peuvent être choisis individuellement par le fabricant. Ils peuvent être désactivés complètement, ou il peut y avoir un nombre limité de rappels sur un modèle spécifique. La fréquence de chaque rappel (i.e. 7 jours) peut être spécifiée par le fabricant. Appuyez sur un bouton de température pour réinitialiser un message de rappel afficher.



En alternance avec la température ou l'affichage normal.

Apparait sur un horaire régulier, i.e. tous les 7 jours.

Vérifier le pH avec un kit d'essai et ajuster le pH avec les produits chimiques appropriés



En alternance avec la température ou l'affichage normal.

Apparait sur un horaire régulier, i.e. tous les 7 jours.

Vérifier le distributeur de produits chimiques et les dosages dans d'autres l'eau avec un kit de test et ajustez les niveaux si nécessaire



En alternance avec la température ou l'affichage normal.

Apparait sur un horaire régulier, i.e. tous les 30 jours.

Nettoyez le filtre selon les instructions du fabricant. Voyez HOLD à page 6.



En alternance avec la température ou l'affichage normal.

Apparait sur un horaire régulier, i.e. tous les 30 jours.

Le GFCI est un dispositif de sécurité important et doit être testé de façon régulière pour vérifier sa fiabilité. Chaque utilisateur doit être formé pour tester en toute sécurité le GFCI associé à l'installation du spa.

Un GFCI aura un bouton TEST et RESET qui permet à un utilisateur de vérifier le fonctionnement de GFCI.



Messages de Rappel - Suite

CHNG WATR

En alternance avec la température ou l'affichage normal.

Apparaît sur un horaire régulier, i.e. tous les 90 jours.

Changez l'eau dans le spa de façon régulière pour maintenir l'équilibre chimique approprié et des conditions sanitaires.

CLN COVR

En alternance avec la température ou l'affichage normal.

Apparaît sur un horaire régulier, i.e. tous les 180 jours.

La couverture de vinyl doit être nettoyée et traitée pour la durée de vie maximale.

TRT WOOD

En alternance avec la température ou l'affichage normal.

Apparaît sur un horaire régulier, i.e. tous les 180 jours.

Meubles en bois doivent être nettoyés et traités par les instructions du fabricant pour la durée de vie maximale.

CHNG FLTR

En alternance avec la température ou l'affichage normal.

Apparaît sur un horaire régulier, i.e. tous les 365 jours.

Les filtres doivent être remplacés de façon régulière pour maintenir la fonction du spa et des conditions sanitaires.

CHNG CART

En alternance avec la température ou l'affichage normal.

Selon besoin.

Installez une nouvelle cartouche minérale.

Attention! Technicien qualifié requis pour le service et l'installation

Installation de Base et Directives de Configuration

Utiliser seulement un minimum de 6AWG conducteurs en cuivre. Les connexions doivent être serrées entre 9 et 11 kg de couple. Connectés en permanence.

Connecter uniquement à un circuit protégé Class A GFCI installé au moins 5' (1.52M) de les murs intérieure du Spa.

CSA enclosure: Type 2

Regardez le Plan de Câblage à l'intérieur du couvercle du contrôle. Regardez les instructions d'installation et sécurité fournies par le fabricant du spa.

Attention: Les personnes avec des maladies infectieuses ne devraient pas utiliser un spa.

Attention: Pour éviter les blessures, faites attention en entrant et sortant Du spa.

Attention: N'utilisez pas un spa immédiatement après avoir fait De l'exercice intense.

Attention: L'immersion prolongée d'un spa peut être Dangereux à votre santé.

Attention: Maintenez les dosages chimiques de l'eau en conformité avec les instructions Du fabricant.

Attention: L'équipement et les contrôles doivent être situés à moins de 1.5 mètres horizontalement à partir du spa.

Attention! Protection GFCI.

Le propriétaire doit tester et remettre le GFCI de façon régulière Pour vérifier sa fonction.

Attention! Risque de choc!

Aucune pièce réparable.

Ne tentez pas de réparer ce système de contrôle vous même. Contactez Votre vendeur ou un technicien de service pour assistance. Suivez toutes les Instructions du manuel. L'installation doit Etre effectuée par un électricien et toutes les connexions doivent être correctement installées.

CSA Compliance/Conformité

Caution:

- Testez le GFCI avant chaque utilisation du spa.
- Lisez le manuel d'instructions.
- Un drainage adéquat doit être fournie si l'équipement doit être installé dans une fosse.
- A utiliser uniquement dans une enceinte nominale CSA Enclosure 3.
- Connecter uniquement à un circuit protégé par un circuit Class A GFCI
- Pour assurer une protection continue contre les risques de choc électrique, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques pour les réparations.
- Installer un protecteur d'aspiration qui convient le flux maximum marquée.

Attention:

- Toujours vérifier l'efficacité du disjoncteur différentiel avant d'utiliser le bain.
- Lire la notice technique.
- Lorsque l'appareillage est installé dans une fosse, on doit assurer un Drainage adéquat.
- Employer uniquement à l'intérieur d'une clôture CSA Enclosure 3.
- Connecter uniquement à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel de Class A.
- Afin d'assurer une protection permanente contre le danger de choc Electrique, lors de l'entretien employez seulement des pièces de rechange identiques.
- Les prises d'aspiration doivent être équipées de grilles convenant au Débit maximal indiqué.

Avertissement:

- Des températures de l'eau supérieures à 38°C peuvent présenter un danger pour la santé.
- Débranchez l'alimentation électrique avant de réparer.

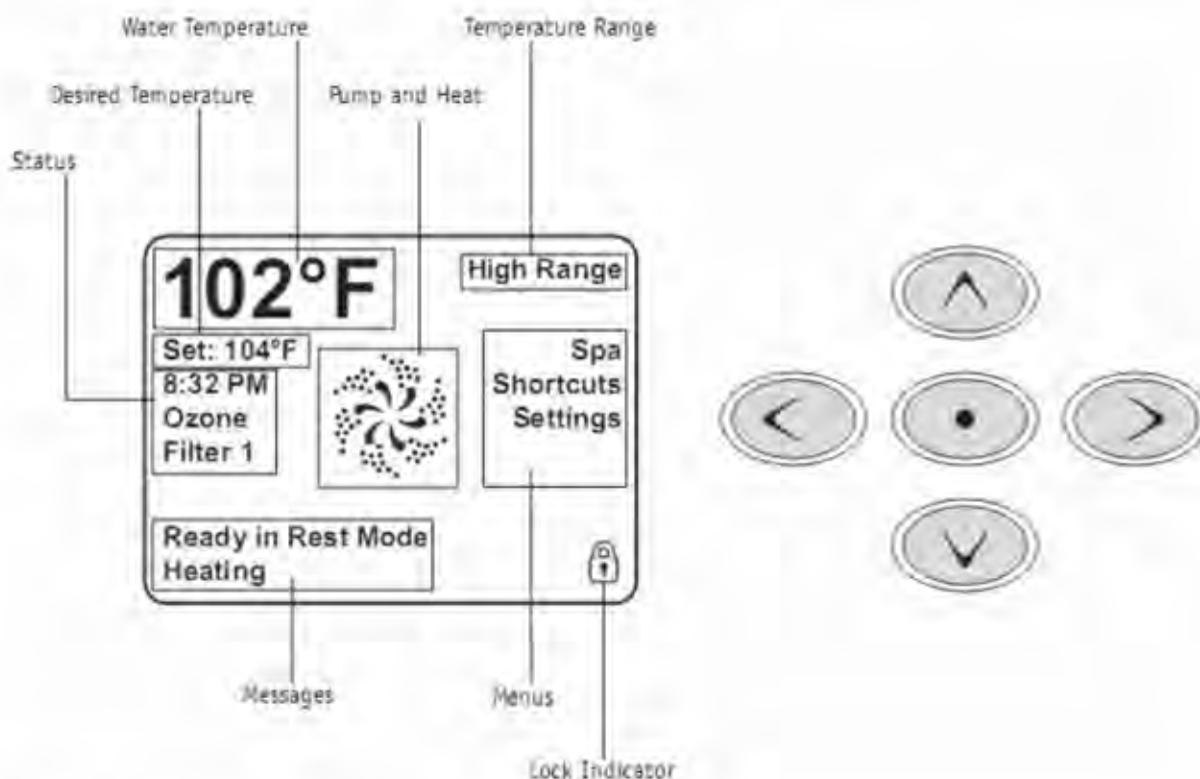


Panneau de contrôle TP900 Colossus

État de fonctionnement du spa

Des informations importantes concernant le fonctionnement du spa sont disponibles rapidement sur l'affichage du menu principal. La température désirée peut être ajustée à partir du menu principal. Sur le menu principal, la température actuelle de l'eau apparaît en gros caractères ainsi que la température désirée, l'heure, le statut de l'ozonateur et du cycle de filtration et différents messages d'alerte. Il y est aussi indiqué si le spa est en mode haute ou basse température, l'état de fonctionnement des jets (le dessin au centre symbolisant une hélice qui tourne) ainsi que si le chauffe-eau est activé (le dessin central changera de couleur). Un signe apparaît aussi si le panneau est verrouillé.

Les choix du menu principal du côté droit amènent à d'autres menus de fonctions, de programmation ou de contrôles.



Water température : Température actuelle de l'eau

Desired temperature : Température désirée

Status : État du système

Pump and heat : Pompes et chauffe-eau

Temperature range : Plage de température (haute ou basse)

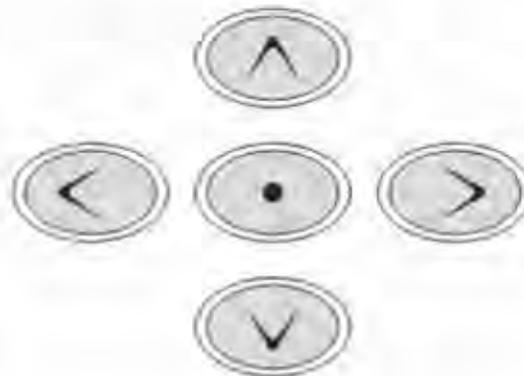
Lock indicator : Indicateur de panneau verrouillé.

Navigation dans le menu principal

Toutes les fonctions peuvent être contrôlées avec les 5 boutons du panneau de contrôle. Lorsque la couleur d'un item est blanche pendant la navigation, cela indique que cet item est sélectionné pour une action. L'opération ou l'ajustement d'un item se fait généralement par le bouton du centre (sélecteur).

Le seul item qui peut être sélectionné à gauche dans le menu principal est l'ajustement de la température désirée. Pressez la flèche de gauche afin de changer l'affichage de la température désirée en blanc. Utilisez les flèches du haut ou du bas pour ajuster la température puis, pesez sur le bouton du centre afin de sauvegarder la nouvelle température désirée. Pesez sur la flèche de droite pour revenir aux autres choix du menu.

Les items du côté droit du menu principal peuvent être sélectionnés avec les flèches du haut et du bas. Utilisez le bouton du centre ou la flèche de droite afin d'entrer dans le menu sélectionné.



Messages

Dans le bas de l'écran, des messages apparaissent à certains moments. Certains messages sont pour l'usage et d'autres demandent un appel de service.

Pressez et tenir enfoncé la touche

Lorsqu'une flèche du haut ou du bas est enfoncée lors de l'ajustement de la température désirée, celle-ci changera continuellement tant que le bouton ne sera pas relâché ou lorsque les limites de l'ajustement sont atteintes.

Le menu spa



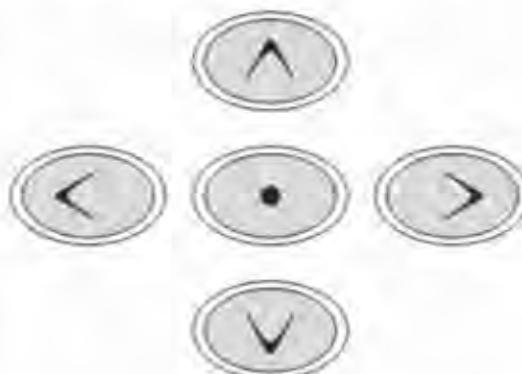
L'écran spa montre tous les équipements du spa et certaines fonctions (comme l'inversion de l'affichage) dans un format simple et pratique. L'écran montre les équipements installés dans le spa alors cet écran peut varier selon les spas.

Les flèches sont utilisées pour choisir un équipement. Le symbole et le nom de l'équipement se change alors en blanc. L'équipement peut alors être contrôlé avec le bouton du centre.

Quelques équipements, comme les pompes, peuvent avoir plus d'un état fonctionnel. Le symbole changera de façon à montrer l'état de fonctionnement actuel. Exemple d'une pompe 2 vitesse :

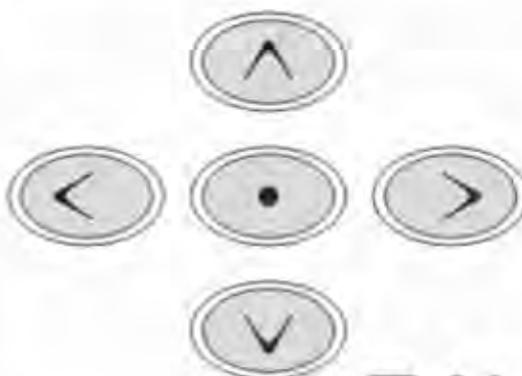
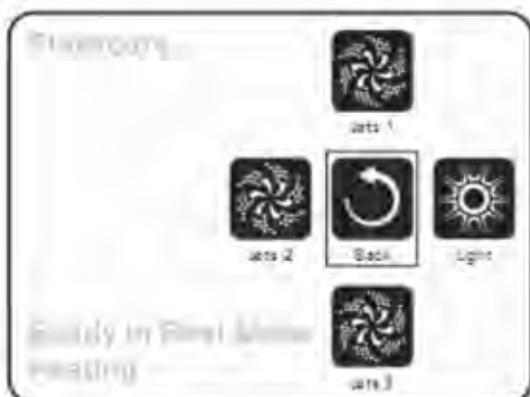


Lorsque le chauffe-eau est activé, le symbole de la pompe 1 (jets 1) aura une teinte rouge au centre.



L'écran des touches rapides (shortcuts)

Cet écran permet de contrôler directement, sans navigation, les équipements du spa par la simple pression de la touche correspondante. Chaque bouton est identifié à l'écran.



RAI

L'écran

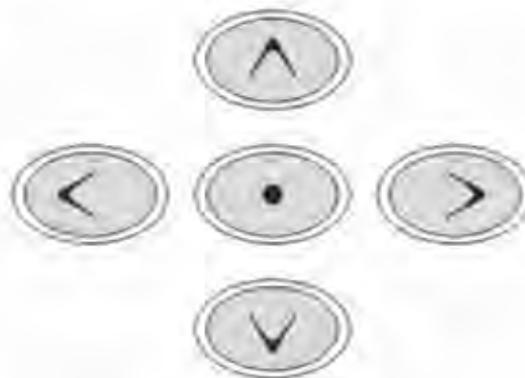
Presser un bouton peut signifier naviguer avec les flèches et sélectionner avec le bouton du centre ou presser directement le bouton dans l'écran des touches rapides.

Programmation (settings)

Le menu de la programmation mène à tous les autres menus d'ajustement et de contrôle. Les flèches sont utilisées pour naviguer et le bouton du centre pour sélectionner la fonction en blanc ou mise en évidence. L'accès aux autres menus (les choix qui ont une flèche tournée vers la droite) se fait par le bouton central ou la flèche de droite.

Pressez et maintenir enfoncé

Lorsqu'une flèche vers le haut ou le bas est enfoncée et maintenue, le sélecteur bouge rapidement d'un item à l'autre d'un bout à l'autre. Il y a un indicateur à droite de l'écran qui indique la position relative de l'item sélectionné dans la liste complète.



Deux modes de température (haute et basse)

Le système comporte deux modes de température indépendants avec leur ajustement respectif. Le mode peut être sélectionné à partir du menu d'ajustement et est indiqué sur l'écran du menu principal.

Ces deux modes peuvent être utilisés pour des raisons diverses. L'utilisation la plus courante serait d'utiliser un des modes comme mode d'utilisation et l'autre comme mode vacance. Chacun des modes possède son ajustement de température désirée. Le spa maintiendra l'eau à la température désirée du mode choisi.

Le mode haute température est entre 80°F et 104°F.

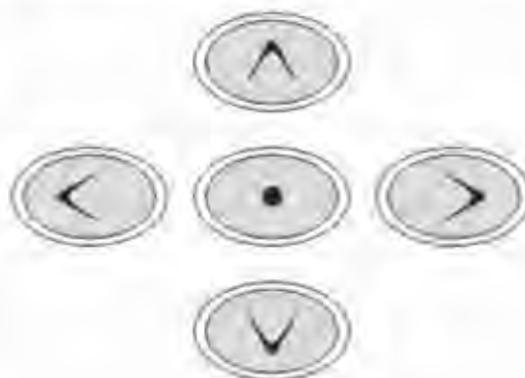
Le mode basse température est entre 50°F et 99°F.

Mode de chauffage prêt ou repos



La pompe du chauffe-eau est la pompe 1 et possède 2 vitesses. La pompe 1 circule l'eau du spa chaque 30 minutes afin de mettre à jour la température de l'eau et si nécessaire activer le chauffe-eau afin de maintenir la température désirée.

Dans le mode repos, le chauffage de l'eau ne sera permis que pendant le cycle de filtration. La pompe 1 ne démarre pas à chaque 30 minutes dans le mode repos. La température indiquée dans ce mode n'est donc pas nécessairement précise en tout temps. La pompe 1 continuera à fonctionner jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte ou un maximum d'une heure.



Mode prêt-en-mode-repos

Ce mode s'active si le spa est en mode repos et que la pompe 1 est activée manuellement. Le spa assume alors que le spa est utilisé et chauffera l'eau à la température désirée. La pompe 1 fonctionnera alors en basse vitesse jusqu'à ce que l'eau atteigne la température ou pendant 1 heure. Après une heure, le contrôleur reviendra automatiquement en mode de repos. Il est aussi possible de remettre le spa dans le mode de chauffage désiré par le menu d'ajustement.

Démarrage du spa

Remplissez le spa et alimentez le spa en électricité. L'écran affichera une séquence de démarrage puis le message LINK apparaîtra. Pressez un bouton pour synchroniser le panneau avec le contrôleur.

Mode de démarrage (Priming mode)

L'écran affichera les pompes disponibles dans le spa, un icône qui permet de sortir de ce mode ainsi qu'un message indiquant que le spa est en mode de démarrage. Le système retournera en mode régulier après 4 à 5 minutes. Pendant le mode de démarrage, le chauffe-eau ne sera pas activé afin d'éviter que le chauffe-eau ne soit activé alors qu'il se peut qu'il y ait de l'air dans le tube du chauffe-eau. Rien ne sera activé automatiquement durant ce mode, les pompes pouvant être activées manuellement en naviguant et pressant sur le bouton de sélection.



Il est possible de sortir du mode en sélectionnant l'icône Back.

Veillez vous référer au manuel de l'utilisateur sur la façon de purger l'air dans les pompes.

Une fois sorti du mode de démarrage, le panneau affichera le menu principal mais la température ne sera pas affichée avant environ 1 minute, soit le temps nécessaire au contrôleur pour la déterminer.

---°F ---°C

Comportement du spa

Pompes

Après avoir sélectionné une pompe (Jets), la pompe peut être activée ou arrêtée, alterner entre OFF, basse et haute vitesse ou alterner entre basse et haute vitesse. Si une pompe est activée manuellement, elle se désactivera automatiquement après un certain temps : 30 minutes en basse vitesse et 15 minutes en haute vitesse.

La pompe 1 sera activée automatiquement en basse vitesse lorsqu'une autre pompe ou la soufflerie est activée. En mode prêt, la pompe 1 fonctionnera en basse vitesse pendant 1 minute chaque 30 minutes ou plus longtemps si l'eau du spa doit être réchauffée. Lorsque la basse vitesse de la pompe 1 est activée automatiquement, il n'est pas possible d'éteindre la pompe. Il est cependant possible de l'enclencher en haute vitesse.

Filtration et ozone

La pompe 1 à basse vitesse et l'ozonateur seront activés durant les cycles de filtration. Un cycle de filtration est programmé pour la nuit mais il est possible de programmer la durée du cycle de filtration et l'heure de démarrage. Un deuxième cycle de filtration peut être programmé.

Lorsqu'un cycle de filtration démarre, toutes les pompes et la soufflerie sont mises en marche pendant un court instant afin de faire circuler toute l'eau dans le spa et maintenir une bonne qualité de l'eau.



Protection contre le gel

Si les capteurs de température détectent une température de l'eau assez basse, le contrôleur activera le mode de protection contre le gel. Les équipements du spa fonctionneront alors régulièrement ou continuellement dépendamment des conditions.

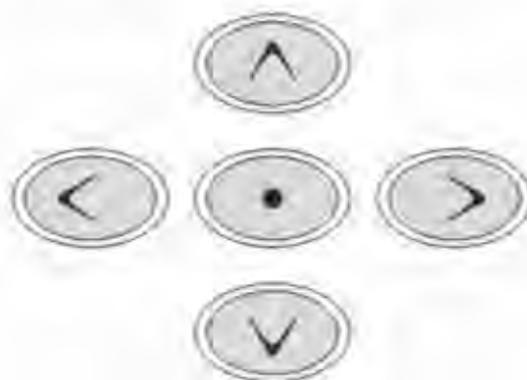
Dans les climats les plus froids, il est possible d'ajouter un capteur de température externe qui active le mode de protection lorsque la température ambiante est trop basse.

Cycle de nettoyage (optionnel)

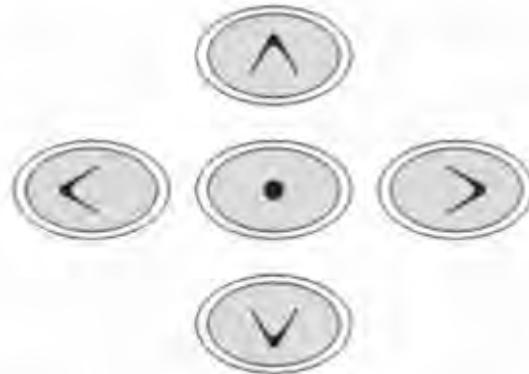
Lorsqu'une pompe ou le blower est activé manuellement, un cycle de nettoyage est activé 30 minutes après la désactivation de la pompe ou du blower. La pompe 1 et l'ozonateur fonctionnera pendant 30 minutes ou plus selon les systèmes. Il peut être possible de changer le fonctionnement de ce cycle sur certains modèles.

Horloge

Il est important d'ajuster l'heure sur le spa afin de permettre aux différents programmes de fonctionner selon la programmation. Set Time sera affiché à l'écran s'il n'y a pas d'heure programmée dans l'horloge. Sélectionnez la ligne Time-of-day. Naviguez avec les flèches droite et gauche et utilisez les flèches du haut et du bas pour ajuster l'heure, les minutes, AM/PM et le format 12/24H.



Lorsque les ajustements sont terminés, il faut naviguer sur l'icône Back afin de sauvegarder les données ou Cancel afin de revenir à la programmation précédente. Utilisez la flèche de gauche puis les flèches du haut ou du bas afin de sélectionner et presser sur le bouton central afin d'effectuer l'action désirée.



L'heure est gardée en mémoire pour plusieurs jours advenant une interruption du courant.

Ajustement du cycle de filtration

Cycle principal

Semblable à l'ajustement de l'horloge, le cycle de filtration est ajusté en programmant une heure de départ et une durée. Les intervalles sont de 15 minutes. Le contrôleur calculera automatiquement l'heure de la fin du cycle.



Deuxième cycle de filtration

Le deuxième cycle de filtration n'est pas activé par défaut. Par la navigation changer le cycle de filtration de NO à ON en pressant les flèches du haut ou du bas après avoir sélectionné la ligne et pressé le bouton central.

Cycle de purge

Afin de maintenir une bonne qualité d'eau ou lorsque la protection contre le gel est activée, les pompes et la soufflerie seront activés automatiquement au début de chaque cycle de filtration. Si le cycle de



filtration principal est programmé à 24 heures, la purge se fera une fois par jour mais si un deuxième cycle est programmé, une autre purge se fera au début du deuxième cycle.

Autres ajustements

Cycle de lumières

Certains spas peuvent être équipés de la possibilité de programmer les lumières du spa selon un cycle automatique. Si l'option est présente, ce menu sera disponible.



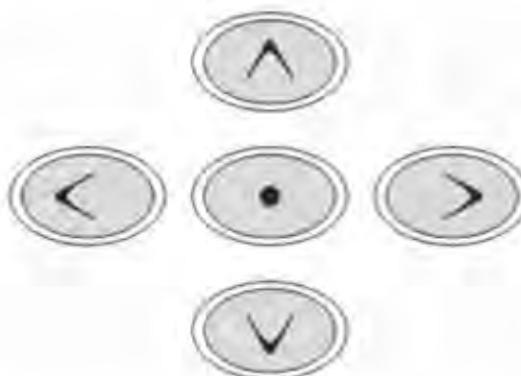
Inversion du panneau

En sélectionnant l'inversion du panneau, le spa pourra être facilement programmé ou contrôlé de l'extérieur du spa.

Restriction d'utilisation

Le panneau de contrôle peut être bloqué afin d'éviter un usage ou un changement de température non désiré. En bloquant l'usage du panneau, les fonctions automatiques du contrôleur seront tout de même actives. En bloquant les ajustements, les pompes, soufflerie et lumières pourront tout de même être utilisées mais les ajustements ne pourront pas être modifiés.

Le blocage des ajustements réduit les options des menus. Les fonctions inversion, blocage, usage, information et journal des fautes peuvent être consultés mais ne peuvent pas être édités ou modifiés.



Déverrouillage



Une séquence de boutons est nécessaire pour déverrouiller le panneau ou les ajustements.



Mode en attente (Hold)

Ce mode permet d'arrêter les pompes durant le temps nécessaire pour remplacer ou nettoyer le filtre. Le mode sera désactivé automatiquement après une heure. Si le service requiert plus d'une heure, il est conseillé de fermer l'alimentation électrique du spa.

Menu de service (utilities)

Température A/B : Lorsqu'activé, l'écran alternera entre la température du capteur A et celle du capteur B dans le chauffe-eau.

Mode de démonstration : Si disponible, les fonctions du spa seront activées une après l'autre lorsque ce mode est activé.



Journal des fautes : Un technicien de service peut utiliser cette liste pour connaître l'historique du spa incluant les 24 dernières fautes enregistrées.



Essai du disjoncteur GFCI

Lorsque disponible, cette fonction permet de mettre à l'épreuve le disjoncteur de fuite à la terre dans les 7 jours suivants l'installation.

Préférences

Le menu des préférences permet à l'utilisateur de changer certaines options.

Affichage de la température : Change l'affichage en degrés Celsius ou Fahrenheit.



Affichage de l'heure : Change l'affichage de l'heure en format 12 heures ou 24 heures.

Messages d'entretien (reminders) : Active ou non les messages tel que – il est temps de nettoyer le filtre.

Nettoyage : Si disponible, il permet d'ajuster le cycle de nettoyage après utilisation entre 0 et 4 heures.

Télécommande Dolphin : Lorsqu'ajusté à 0, il n'y a pas d'adresse programmée (par défaut). Choisir un

numéro entre 1 et 7 pour coder la télécommande (voir le manuel de la télécommande Dolphin).

Couleur : Change la couleur de l'affichage.

Information sur le système

Ce menu affiche les codes d'identification du système, chaque item dans le menu est mis en évidence et les détails sont affichés dans le bas de l'écran.

Programme ID (SSID) : affiche le numéro du programme



Modèle du système : Affiche le numéro du modèle du système.

Configuration : Affiche le numéro de la configuration actuelle.

Parité du programme : Affiché la somme de vérification du système.

Voltage du chauffe-eau : Affiche le voltage d'opération du chauffe-eau.

Sorte de chauffe-eau : Affiche le numéro d'identification du chauffe-eau.

Ajustement des interrupteurs DIP : Affiche un numéro qui correspond aux ajustements des interrupteurs DIP sur le circuit principal.

Version du panneau : Affiche le numéro du programme utilisé dans le panneau de contrôle.

Essai du disjoncteur GFCI

Cette fonction permet de vérifier l'installation électrique. Le disjoncteur GFCI est un dispositif de sécurité très important dans l'installation d'un spa.



Si cette fonction est disponible, il faut faire ce test afin d'assurer le fonctionnement du spa. Pendant les 7 premiers jours après la mise en marche, le spa va faire déclencher le disjoncteur GFCI selon la programmation du fabricant. Une fois le GFCI réenclenché, le spa indiquera que l'essai est terminé. Si le GFCI se déclenche par la suite, cela indique qu'il y a un problème de mise à la terre d'un des équipements ou une autre situation qui pourrait être très dangereuse et le spa ne devrait pas être utilisé avant de consulter un technicien de service qui pourra corriger le problème.

Forcer un disjoncteur GFCI à déclencher

L'installateur du spa peut causer le déclenchement du GFCI par le menu ci-dessus. Après quelques secondes, le courant devrait se couper au spa. Dans le cas contraire, fermer le courant et vérifier l'installation du GFCI et la connexion du spa. Vérifier le GFCI en pressant le bouton TEST sur le GFCI afin de valider son bon fonctionnement. Remettre le courant et refaire l'essai.

Une fois l'essai effectué avec succès, le GFCI et le spa opéreront normalement. En naviguant dans le menu ci-dessus, il sera indiqué que l'essai a été fait avec succès.

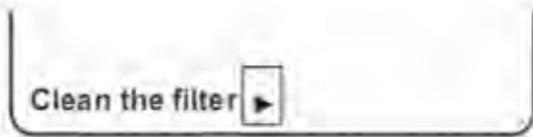
Attention

L'utilisateur devrait recevoir la formation concernant l'essai initial du GFCI et la remise en marche du spa. Dans le cas de conditions climatiques où un gel est possible, le GFCI doit être réenclenché le plus rapidement possible afin d'éviter des dommages causés par le gel.

Messages généraux

La plupart des messages d'alertes apparaîtront au bas de l'écran. S'il y a plus d'un message, ils seront affichés à tour de rôle.

Certains messages peuvent être effacés à partir du panneau de contrôle. Ces messages apparaîtront avec une flèche à droite de la fin du message. Pressez le bouton du centre après avoir navigué sur le message à effacer.



Message indiquant que la température de l'eau n'a pas été encore mesurée.

---°F ---°C

Message de condition de gel possible

Détecté par les capteurs de températures, tous les équipements sont mis en marche. Dans certains cas, les équipements fonctionneront en cycle et le chauffe-eau pourra être activé. Ce message d'alerte n'est pas un message d'erreur.

Eau trop chaude – M029

Le système a détecté que l'eau du spa est de 110°F (43.3°C) ou plus et les fonctions du spa sont désactivées. Le système activera de nouveau les équipements du spa lorsque l'eau descendra sous 108°F (42.2°C). Voir à ce que les pompes ne fonctionnent pas trop longtemps par temps très chaud.

Le débit de l'eau est bas – M016

L'eau ne circule pas bien à travers le chauffe-eau. Un autre essai sera fait automatiquement après 1 minute.

Problème de circulation de l'eau – M017

L'eau ne circule pas bien à travers le chauffe-eau. Le problème se répète et le chauffe-eau ne se remettra pas en marche automatiquement. Une fois le problème réglé, presser un bouton afin de permettre au chauffe-eau de se mettre en marche.

Le chauffe-eau est peut-être sec – M028

Il n'y a pas assez d'eau ou pas d'eau du tout dans le chauffe-eau. Le spa est arrêté pendant 15 minutes. Par la suite, pressez un bouton pour repartir le chauffe-eau.

Le chauffe-eau est sec – M027

Il n'y a pas assez d'eau dans le chauffe-eau. Le spa est éteint. Une fois le problème résolu, il faut effacer le message afin de repartir le chauffe-eau.

Le chauffe-eau est trop chaud – M030



Un des capteurs de température a détecté une température de 118°F (47.8°C) ou plus et le spa est arrêté. Il faut effacer le message lorsque l'eau est sous les 108°F (42.2°C).

Problèmes reliés au débit de l'eau

Vérifier le niveau de l'eau, les suctions, les valves, le fonctionnement des pompes, les jets, etc...

Sur certains systèmes, il est possible que des équipements soient activés afin de mesurer la température de l'eau ou éviter le gel.

Débalancement des capteurs de température – M015

Une différence de 2 ou 3°F (1-2°C) a été détectée entre les capteurs.

Débalancement des capteurs de température, service requis – M026

Les capteurs sont débalancés depuis au moins une heure. Besoin d'un technicien de service.

Faute du capteur A – M031

Le capteur n'indique pas la température de l'eau. Besoin d'un technicien de service.

Faute du capteur B – M032

Le capteur n'indique pas la température de l'eau. Besoin d'un technicien de service.

Erreur de communication

Le panneau de contrôle ne communique pas avec le contrôleur. Besoin d'un technicien de service.

Programme d'essais installé

Le contrôleur fonctionne sur un programme d'essais. Besoin d'un technicien de service.

°F ou °C est remplacé par °T

Le contrôleur est en mode d'essais. Besoin d'un technicien de service.

Problème du programme principal

Lors de la séquence de démarrage, le système a détecté une erreur dans la parité. Il y a un problème avec le contrôleur. Besoin d'un technicien de service.

La programmation est revenue aux valeurs par défaut – M021

Il y a eu une erreur de la mémoire constante. Contacter votre détaillant ou technicien si ce message revient lors de l'alimentation du spa.

Erreur de l'horloge – M020

Contactez votre détaillant ou technicien.

Erreur de configuration (le spa ne fonctionne pas)

Contactez votre détaillant ou technicien.

Essai du GFCI négatif (le système ne peut pas essayer le GFCI) – M036

Cela pourrait indiquer un système pas sécuritaire. Contacter votre détaillant ou technicien.

Relais de pompe bloqué – M034

L'eau pourrait être très chaude. Enlever l'alimentation au spa, N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Contacter votre détaillant ou technicien.

Faute de chaleur – M035

Il semble qu'une pompe avait un relais bloqué lorsque le spa a été alimenté la dernière fois. Enlever l'alimentation au spa, N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Contacter votre détaillant ou technicien.

Messages de rappel pour l'entretien du spa

Les messages peuvent ne pas apparaître par la programmation.

Vérifier le PH

Message qui apparaît chaque 7 jours environ. Vérifier le PH et corriger au besoin.

Vérifier l'assainisseur

Message qui apparaît chaque 7 jours environ. Vérifier le niveau des chimiques et ajuster au besoin.

Vérifier le filtre

Message qui apparaît chaque 30 jours environ. Sortir le filtre et vérifier son état, nettoyer au besoin.

Essayer le GFCI

Message qui apparaît chaque 30 jours environ. Il est bon de vérifier le fonctionnement de cet important équipement de sécurité. Chaque usager devrait être formé pour vérifier le GFCI.



Changer l'eau

Message qui apparaît chaque 90 jours environ. Changer l'eau du spa régulièrement aide à maintenir une bonne qualité et une bonne chimie de l'eau.

Nettoyer le couvert

Message qui apparaît chaque 180 jours environ. Les couverts devraient être nettoyés et conditionnés afin de les garder en bonne condition.

Traiter le bois

Message qui apparaît chaque 180 jours environ. L'habillage et les meubles devraient être nettoyés et conditionnés afin de conserver le fini, en suivant les instructions du fabricant.

Changer le filtre

Message qui apparaît chaque 365 jours environ. Le filtre devrait être remplacé périodiquement afin de maintenir une bonne qualité de l'eau et maintenir le bon fonctionnement du spa.

Attention! Un technicien qualifié est requis pour l'installation et le service

Guide d'installation et de configuration

Utilisez des fils de cuivre de AWG#6 ou plus gros.

Vissez les connecteurs des fils entre 21 et 23 livres.

Un interrupteur de courant doit être accessible à proximité du spa.

L'alimentation électrique doit être permanente.

Connectez seulement à un circuit protégé par un GFCI Class A installé à au moins 5 pieds (1.52M) du mur intérieur du spa, à la vue du compartiment des équipements.

Boîte CSA type 2

Référez-vous au schéma de câblage à l'intérieur du couvert de la boîte du contrôleur.

Référez-vous aux instructions d'installation et de sécurité fournis par le fabricant.

Attention : les personnes avec des maladies infectieuses ne devraient pas utiliser le spa.

Attention : faites attention en entrant et en sortant du spa afin d'éviter les blessures.

Attention : ne pas utiliser le spa immédiatement après avoir fait un gros exercice.

Attention : Une immersion prolongée dans un spa peut nuire à votre santé.

Attention : Maintenez l'eau selon les normes du fabricant.

Attention : L'équipement et les contrôles devraient être situés à au moins 1.5 mètres du spa, horizontalement.

Attention : Protection GFCI

L'utilisateur doit vérifier le bon fonctionnement du GFCI régulièrement.

Attention : Danger d'électrocution!

Aucune pièce interne échangeable par l'utilisateur. Ne pas essayer de réparer ce contrôleur. Contactez votre détaillant ou technicien pour assistance. Suivez toutes les instructions d'installation dans le manuel de l'utilisateur. L'installation électrique devrait être effectuée par un électricien certifié et toutes les connexions de mise à la terre devraient être bien installées.

Conformité aux normes CSA

Attention :

Vérifiez le GFCI avant chaque utilisation.

Lisez le manuel d'instruction

Lorsque l'appareillage est installé dans une fosse, assurez un drainage adéquat.

Utilisez seulement dans un cabinet classé CSA châssis 3.

Connectez le circuit à un circuit protégé par un disjoncteur GFCI classe A.

Utilisez uniquement les pièces d'origine pour réparer l'équipement afin de maintenir le niveau de sécurité.

Installez une succion correspondante au débit des pompes.

Attention : Une eau au dessus de 38°C peut-être dangereuse pour la santé.

Déconnectez le circuit d'alimentation électrique avant de réparer.

Gardez la porte fermée durant l'utilisation.